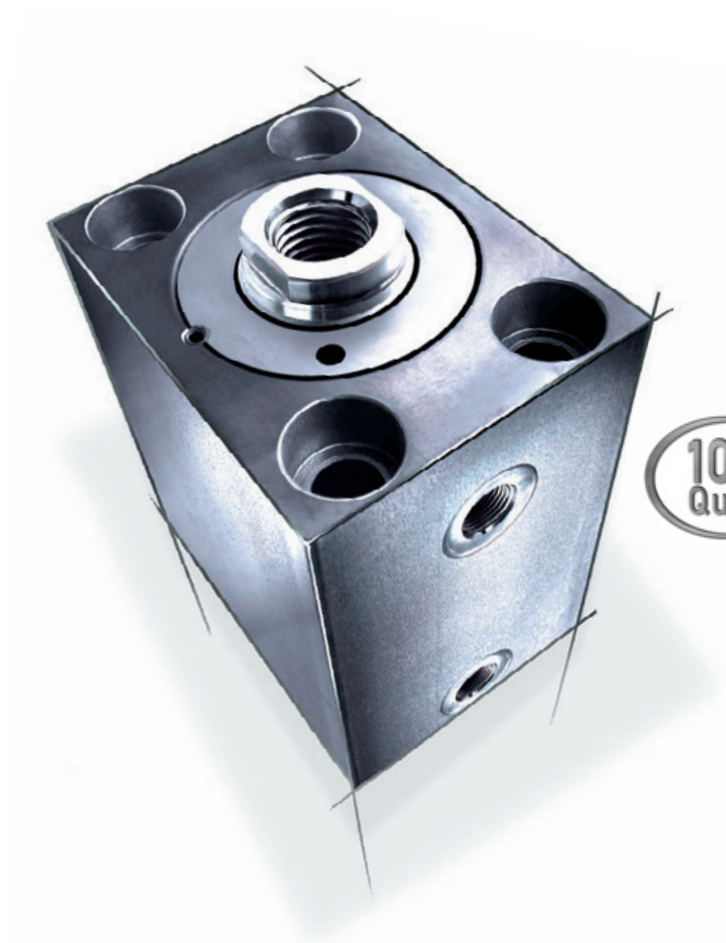


# Blockzylinder BZ

Block Cylinder  
Vérin-bloc



- Kompakter Hydraulikzylinder
- Maximaler Betriebsdruck 500 bar
- Wird vorwiegend im Formenbau eingesetzt
- Kolbendurchmesser von Ø 16 mm bis Ø 200 mm
- Mehrere Kolbendurchmesser mit Standardhüben auf Lager
- Verschiedene Befestigungsarten
- Kolbenstangen gehärtet und geschliffen
- Verschiedene Schaltertypen zur Endlagenabfrage möglich

- Compact hydraulic cylinder
- Maximum operating pressure 500 bar
- Primarily used for mold construction
- Piston diameters from Ø 16 mm to Ø 200 mm
- Several piston diameters with standard strokes in stock
- Multiple mounting options available
- Piston rods ground and hardened
- Various switch types available for limit position polling

- Vérin hydraulique compact
- Pression maximale 500 bar
- Utilisé essentiellement dans la construction de moules
- Diamètres de piston de 16 à 200 mm
- Plusieurs diamètres de piston à course standard en stock
- Différents types de fixations
- Tiges de piston trempées et rectifiées
- Possibilité de différents types d'interrupteurs pour la détection de fin de course

Bestellbezeichnung (Beispiel) Order specification (example) Référence de commande (exemple)

| BZ 500                           |                                          | .50 / 32.                 |  | 01.                                                      |  | 201. |  | 25.                     |                            |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|----------------------------------|------------------------------------------|---------------------------|--|----------------------------------------------------------|--|------|--|-------------------------|----------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| Kolben Ø<br>Piston Ø<br>Ø Piston | Stangen Ø (d)<br>Rod Ø (d)<br>Ø Tige (d) | Bauform<br>Style<br>Forme |  | Funktionsart<br>Operation mode<br>Mode de fonctionnement |  |      |  | Hub<br>Stroke<br>Course | Option<br>Option<br>Option |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

## Hinweis Note Remarque

Nicht alle Einsatzparameter dürfen gleichzeitig an den maximalen Einsatzgrenzen betrieben werden. Einsatzgrenzen sind zum Beispiel: Druck = 500 bar / Temperatur = 180 °C / Geschwindigkeit = 0,5 m/s

Not all operating parameters may simultaneously be used at the maximum operating limits. Operating limits are for example: pressure = 500 bar / temperature = 180 °C / speed = 0.5 m/s

Il fortement déconseillé de régler la totalité des paramètres d'utilisation sur leur valeur limite maximale respective. Les limites d'utilisation sont, par exemple : pression = 500 bar / température = 180 °C / vitesse = 0,5 m/s



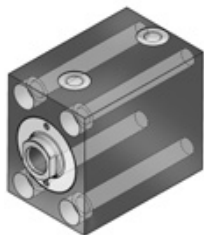
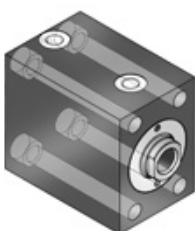
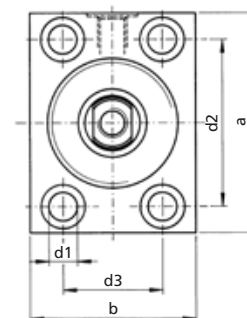
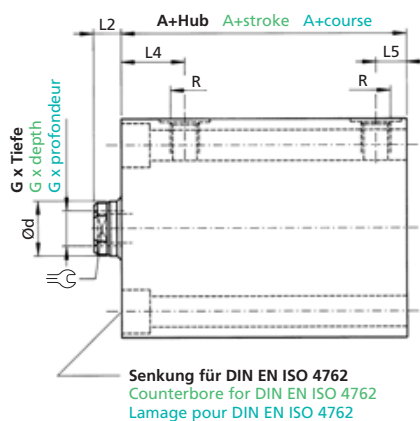
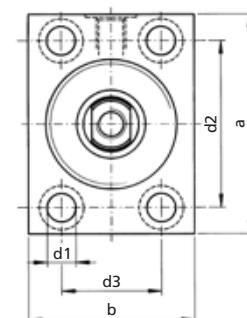
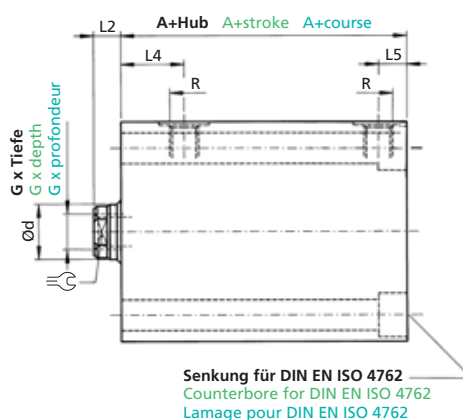
## Schnelllieferprogramm Quick Delivery Programme Programme de livraison express



Ausgewählte Zylinder dieser Baureihe sind besonders günstig, schnell bzw. ab Lager verfügbar.  
 Selected cylinders of this series are very inexpensive and can be delivered fast or are available from stock.  
 Les vérins sélectionnés dans cette gamme sont particulièrement bon marché et ils sont disponibles sur stock.

|        | Hub<br>Stroke<br>Course | Kolben Ø <span>Piston Ø</span> <span>Ø Piston</span> |    |    |    |    |    |    |     |
|--------|-------------------------|------------------------------------------------------|----|----|----|----|----|----|-----|
|        |                         | 16                                                   | 25 | 32 | 40 | 50 | 63 | 80 | 100 |
| BZ 500 | 10                      | ✓                                                    | ✓  | ✓  | ✓  | ✓  | ✓  |    |     |
|        | 15                      |                                                      | ✓  | ✓  | ✓  | ✓  | ✓  |    |     |
|        | 16                      | ✓                                                    |    |    |    |    |    |    |     |
|        | 20                      | ✓                                                    | ✓  | ✓  | ✓  | ✓  | ✓  |    |     |
|        | 25                      | ✓                                                    | ✓  | ✓  | ✓  | ✓  |    |    |     |
|        | 30                      | ✓                                                    | ✓  | ✓  | ✓  | ✓  | ✓  |    |     |
|        | 32                      |                                                      |    |    |    |    |    | ✓  |     |
|        | 40                      | ✓                                                    | ✓  | ✓  | ✓  | ✓  | ✓  |    | ✓   |
|        | 50                      | ✓                                                    | ✓  | ✓  | ✓  | ✓  | ✓  |    |     |
|        | 60                      | ✓                                                    | ✓  | ✓  | ✓  | ✓  | ✓  |    |     |
|        | 63                      |                                                      |    |    |    |    | ✓  |    |     |
|        | 70                      | ✓                                                    | ✓  | ✓  | ✓  | ✓  | ✓  |    |     |
|        | 75                      | ✓                                                    | ✓  | ✓  | ✓  | ✓  | ✓  |    |     |
|        | 80                      | ✓                                                    | ✓  | ✓  | ✓  | ✓  | ✓  | ✓  |     |
|        | 90                      | ✓                                                    | ✓  | ✓  | ✓  | ✓  | ✓  |    |     |
|        | 100                     | ✓                                                    | ✓  | ✓  | ✓  | ✓  | ✓  |    | ✓   |
|        | 110                     |                                                      |    |    |    |    |    |    |     |
|        | 120                     |                                                      |    |    |    |    |    |    |     |
|        | 130                     |                                                      |    |    |    |    |    | ✓  |     |
| BZ 320 | 110                     |                                                      | ✓  | ✓  | ✓  | ✓  | ✓  |    |     |
|        | 120                     |                                                      | ✓  | ✓  | ✓  | ✓  | ✓  |    |     |
|        | 130                     |                                                      | ✓  | ✓  | ✓  | ✓  | ✓  |    |     |
|        | 140                     |                                                      | ✓  | ✓  | ✓  | ✓  | ✓  |    |     |
|        | 150                     |                                                      | ✓  | ✓  | ✓  | ✓  | ✓  |    |     |
|        | 160                     |                                                      | ✓  | ✓  | ✓  | ✓  | ✓  |    |     |
|        | 170                     |                                                      | ✓  | ✓  | ✓  | ✓  | ✓  |    |     |
|        | 180                     |                                                      | ✓  | ✓  | ✓  | ✓  | ✓  |    |     |
|        | 190                     |                                                      |    |    | ✓  | ✓  | ✓  |    |     |
|        | 200                     |                                                      |    |    | ✓  | ✓  | ✓  |    |     |

Alle Maße in mm  
 Dimensions in mm  
 Dimensions en mm


 Bauform 01  
 Style 01  
 Forme 01

 Bauform 02  
 Style 02  
 Forme 02

 Bei Kolben Ø 16 nicht möglich  
 With piston Ø 16 not possible  
 Avec Ø16 de piston pas possible

 Bestellbezeichnung (Beispiel)  
 Order specification (example)  
 Référence de commande (exemple)

 BZ 500 .50 / 32. 01. 201. 25  
 BZ 320

BZ 500

BZ 320

| Kolben Ø<br>Piston Ø<br>Q Piston | Stangen Ø (d)<br>Rod Ø (d)<br>Q Tige (d) | Bauform<br>Style<br>Forme | Funktionsart<br>Operation mode<br>Mode de fonctionnement | Min. Hub<br>Min. stroke<br>Course mini. | Hub Stroke Course                                |                                                       | Option<br>Option<br>Option | A    |     |     |     | A   |     |     |     |
|----------------------------------|------------------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
|                                  |                                          |                           |                                                          |                                         | Standard<br>Standard<br>Standard                 | Kundenwunsch<br>Customer request<br>Souhait du client |                            | 201  | 204 | 206 | 208 | 201 | 204 | 206 | 208 |
| 16                               | 10                                       | 01                        | –                                                        | 12                                      | Siehe Seite 1/9<br>See page 1/9<br>Voir page 1/9 | BZ 500                                                | V                          | ≤100 | –   |     |     | 201 | 204 | 206 | 208 |
| 25                               | 16                                       | 01                        | 02                                                       | 10                                      |                                                  | >100–200                                              |                            |      |     |     |     | 40  | –   | –   | –   |
| 32                               | 20                                       | 01                        | 02                                                       | 7                                       |                                                  | >100–200                                              | E                          |      |     |     |     | 44  | 95  | 63  | 76  |
| 40                               | 25                                       | 01                        | 02                                                       | 5                                       |                                                  | >100–200                                              |                            |      |     |     |     | 50  | 97  | 72  | 75  |
| 50                               | 32                                       | 01                        | 02                                                       | 5                                       |                                                  | >100–200                                              | E...NF                     |      |     |     |     | 54  | 105 | 78  | 81  |
| 63                               | 40                                       | 01                        | 02                                                       | 7                                       |                                                  | >100–200                                              |                            |      |     |     |     | 65  | 119 | 89  | 95  |
| 80                               | 50                                       | 01                        | 02                                                       | 7                                       |                                                  | >130–200                                              | Z                          |      |     |     |     | 72  | 140 | 102 | 110 |
| 100                              | 60                                       | 01                        | 02                                                       | 7                                       |                                                  | >130–200                                              |                            |      |     |     |     | 77  | 156 | 114 | 127 |
| 125                              | 80                                       | 01                        | 02                                                       | 7                                       |                                                  | –                                                     | G4                         |      |     |     |     | 85  | 156 | 114 | 127 |
| 160                              | 100                                      | 01                        | 02                                                       | 9                                       |                                                  | –                                                     |                            |      |     |     |     | 90  | 163 | 121 | 132 |
| 200                              | 125                                      | 01                        | 02                                                       | 9                                       |                                                  | –                                                     |                            |      |     |     |     | 110 | –   | –   | –   |
|                                  |                                          |                           |                                                          |                                         |                                                  |                                                       |                            |      |     |     |     | 128 | –   | –   | –   |
|                                  |                                          |                           |                                                          |                                         |                                                  |                                                       |                            |      |     |     |     | 160 | –   | –   | –   |

 Technische Änderungen vorbehalten  
 Subject to change without notice  
 Sous réserve de modifications

 Maße in mm  
 Dimensions in mm  
 Dimensions en mm

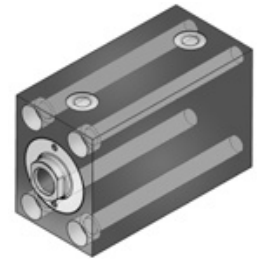
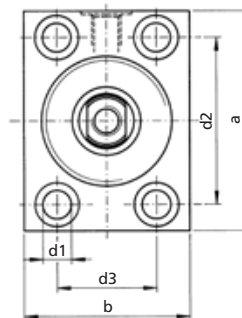
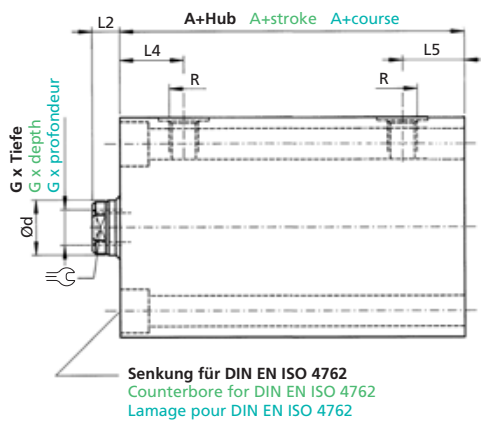
 Berechnungsgrundlage siehe ahp informiert  
 Calculation based on "Information from AHP"  
 Base de calcul, voir « AHP vous informe »

 \* Siehe Tabelle „Maximaldruck“ auf Seite 1/7  
 \* See table „Maximum pressure“ on page 1/7  
 \* Voir tableau « Pression maximale » à la page 1/7

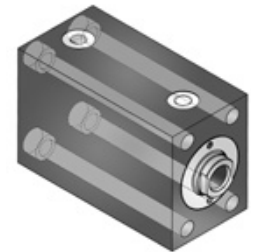
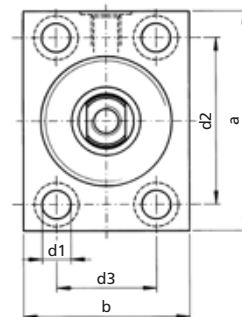
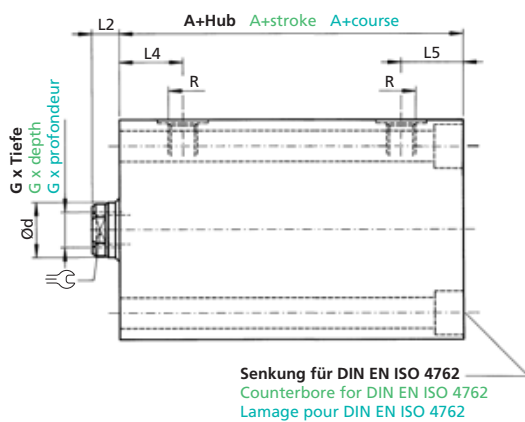
Nenndruck, statisch   Nominal pressure, static   Pression nominale, statique  
 ≤ 320 bar (4600 PSI)\*

Langer Hub   Long stroke   Course longue

BZ 320 – 01 / 02



Bauform 01  
 Style 01  
 Forme 01



Bauform 02  
 Style 02  
 Forme 02

BZ 500   BZ 320   BZ 500   BZ 320

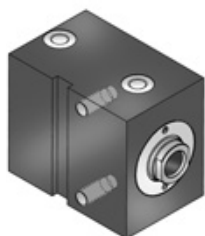
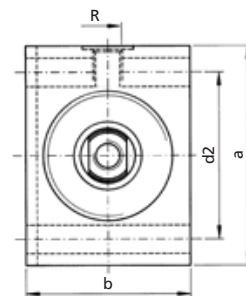
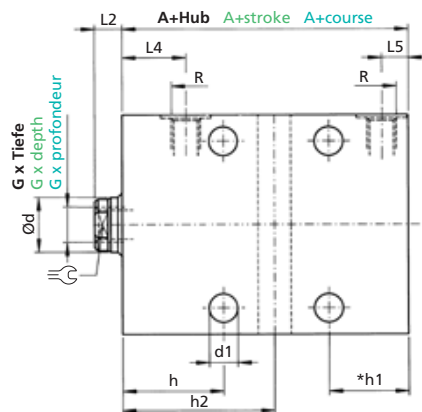
| a   | b   | d1   | d2  | d3  | L2 | L4         |            | L4         |            | L5         |            | L5         |            | R     | ⌀  | G x Tiefe<br>G x depth<br>G x profondeur |
|-----|-----|------|-----|-----|----|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|-------|----|------------------------------------------|
|     |     |      |     |     |    | 201<br>208 | 204<br>206 | 201<br>208 | 204<br>206 | 201<br>206 | 204<br>208 | 201<br>206 | 204<br>208 |       |    |                                          |
| 60  | 35  | 6,5  | 40  | 22  | 6  | 18         | —          | —          | —          | 11         | —          | —          | —          | G1/4" | 8  | M6x12                                    |
| 65  | 45  | 8,5  | 50  | 30  | 7  | 20         | 21         | 20         | 21         | 11         | 21         | 20         | 21         | G1/4" | 13 | M10x15                                   |
| 75  | 55  | 10,5 | 55  | 35  | 10 | 23         | 26         | 24         | 26         | 11         | 26         | 24         | 26         | G1/4" | 17 | M12x15                                   |
| 85  | 63  | 10,5 | 63  | 40  | 10 | 25         | 28         | 25         | 28         | 11         | 28         | 25         | 28         | G1/4" | 21 | M16x25                                   |
| 100 | 75  | 13   | 76  | 45  | 10 | 27         | 32         | 27         | 32         | 12         | 32         | 27         | 32         | G1/4" | 26 | M20x30                                   |
| 125 | 95  | 17   | 95  | 65  | 14 | 28         | 35         | 28         | 35         | 17         | 35         | 28         | 35         | G1/2" | 32 | M27x40                                   |
| 160 | 120 | 21   | 120 | 80  | 14 | 36         | 43         | 36         | 43         | 20         | 43         | 36         | 43         | G1/2" | 41 | M30x40                                   |
| 200 | 150 | 25   | 158 | 108 | 15 | 39         | 45         | 39         | 45         | 18         | 45         | 39         | 45         | G1/2" | —  | M42x60                                   |
| 230 | 180 | 32   | 180 | 130 | 16 | 50         | —          | —          | —          | 29         | —          | —          | —          | G1/2" | —  | M48x70                                   |
| 300 | 230 | 39   | 230 | 160 | 22 | 57         | —          | —          | —          | 32         | —          | —          | —          | G1/2" | —  | M56x80                                   |
| 380 | 300 | 52   | 300 | 220 | 28 | 70         | —          | —          | —          | 39         | —          | —          | —          | G3/4" | —  | M72x6x100                                |



Bauform 03

Style 03

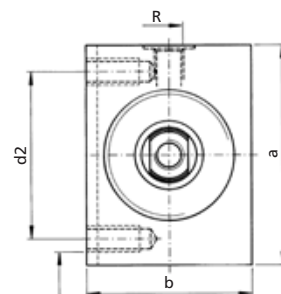
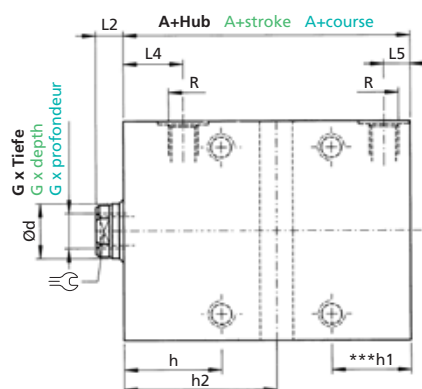
Forme 03



Bauform 06

Style 06

Forme 06



\*\*\*h1 ab Hub = h3 oder auf Kundenwunsch  
 \*\*\*h1 starting at stroke = h3 or as required by customer  
 \*\*\*h1 à partir de standard = h3 ou selon spécification client



Nut auf Kundenwunsch  
 Keyway specify when required  
 Rainure de clavette selon spécifications du clients

Zur Arretierung (bei höheren Drücken)  
 ist eine Abstützung erforderlich.  
 A support is required for locking  
 (under higher pressures).  
 A pression élevée, un support arrière  
 est nécessaire.

Bestellbezeichnung (Beispiel)  
 Order specification (example)  
 Référence de commande (exemple)

BZ 500 .50 / 32. 03. 201. 25  
 BZ 320

BZ 500

BZ 320

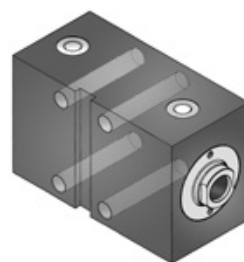
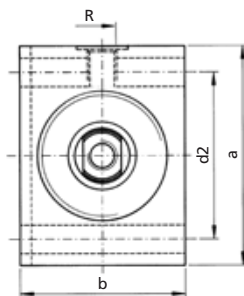
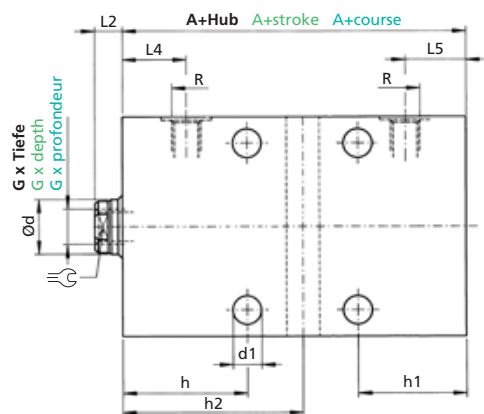
| Kolben Ø<br>Piston Ø<br>Ø Piston | Stangen Ø (d)<br>Rod Ø (d)<br>Ø Tige (d) | Bauform<br>Style<br>Forme | Funktionsart<br>Operation mode<br>Mode de fonctionnement | Min. Hub<br>Min. stroke<br>Course mini. | Hub<br>Standard<br>Standard                      | Stroke<br>Standard<br>Standard | Course<br>Kundenwunsch<br>Customer request<br>Souhait du client | Option<br>Option<br>Option | A   |     |     |     | a   | b   |
|----------------------------------|------------------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
|                                  |                                          |                           |                                                          |                                         |                                                  |                                |                                                                 |                            | 201 | 204 | 206 | 208 |     |     |
| 16                               | 10                                       | 03 06                     | 201                                                      | 13                                      | Siehe Seite 1/9<br>See page 1/9<br>Voir page 1/9 | ≤100                           | BZ 500                                                          | V                          | 40  | –   | –   | –   | 60  | 35  |
| 25                               | 16                                       | 03 06                     | 201                                                      | 13                                      |                                                  | ≤100                           | >100–200                                                        | E                          | 44  | 95  | 63  | 76  | 65  | 45  |
| 32                               | 20                                       | 03 06                     | 201                                                      | 14                                      |                                                  | ≤100                           | >100–200                                                        | E                          | 50  | 97  | 72  | 75  | 75  | 55  |
| 40                               | 25                                       | 03 06                     | 201                                                      | 12                                      |                                                  | ≤100                           | >100–200                                                        | E...NF                     | 54  | 105 | 78  | 81  | 85  | 63  |
| 50                               | 32                                       | 03 06                     | 201                                                      | 8                                       |                                                  | ≤100                           | >100–200                                                        | E...NF                     | 65  | 119 | 89  | 95  | 100 | 75  |
| 63                               | 40                                       | 03 06                     | 201                                                      | 17                                      |                                                  | ≤100                           | >100–200                                                        | N                          | 72  | 140 | 102 | 110 | 125 | 95  |
| 80                               | 50                                       | 03 06                     | 201                                                      | 19                                      |                                                  | ≤130                           | >130–200                                                        | N                          | 85  | 156 | 114 | 127 | 160 | 120 |
| 100                              | 60                                       | 03 06                     | 201                                                      | 17                                      |                                                  | ≤130                           | >130–200                                                        | N                          | 90  | 163 | 121 | 132 | 200 | 150 |
| 125                              | 80                                       | 03 06                     | 201                                                      | 33                                      |                                                  | ≤160                           | –                                                               | M                          | 110 | –   | –   | –   | 230 | 180 |
| 160                              | 100                                      | 03 06                     | 201                                                      | 27                                      |                                                  | ≤160                           | –                                                               | G4                         | 128 | –   | –   | –   | 300 | 230 |
| 200                              | 125                                      | 03 06                     | 201                                                      | 33                                      |                                                  | ≤160                           | –                                                               | G4                         | 160 | –   | –   | –   | 380 | 300 |

Technische Änderungen vorbehalten  
 Subject to change without notice  
 Sous réserve de modifications

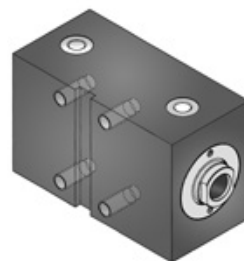
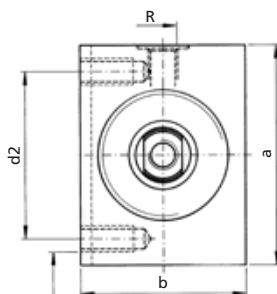
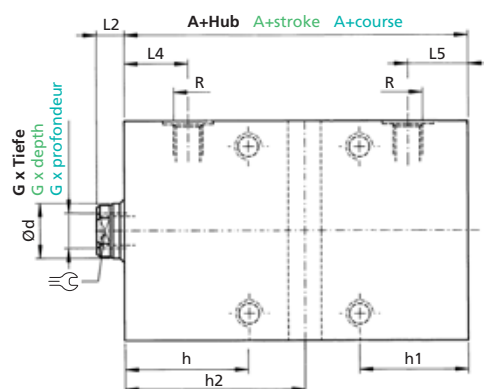
Maße in mm  
 Dimensions in mm  
 Dimensions en mm

Berechnungsgrundlage siehe ahp informiert  
 Calculation based on "Information from AHP"  
 Base de calcul, voir « AHP vous informe »

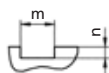
\* Siehe Tabelle „Maximaldruck“ auf Seite 1/7  
 \* See table „Maximum pressure“ on page 1/7  
 \* Voir tableau « Pression maximale » à la page 1/7



**Bauform 03**  
Style 03  
Forme 03



**Bauform 06**  
Style 06  
Forme 06



Nut auf Kundenwunsch  
Keyway specify when required  
Rainure de clavette selon spécifications du clients

Zur Arretierung (bei höheren Drücken)  
 ist eine Abstützung erforderlich.  
A support is required for locking (under higher pressures).  
A pression élevée, un support arrière est nécessaire.

BZ 500   BZ 320   BZ 500   BZ 320   BZ 500   BZ 320   BZ 500   BZ 320

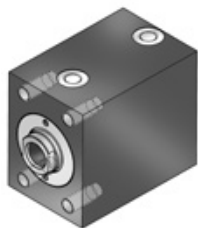
| d1   | d2  | h          |            | h1         |            | h2         | L2         | L4         | L4         | L5         | L5         | m**        | n          | R  |   | G x Tiefe<br>G x depth<br>G x profondeur |    | h3        | M x Tiefe<br>M x depth<br>M x profondeur |        |
|------|-----|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|----|---|------------------------------------------|----|-----------|------------------------------------------|--------|
|      |     | 201<br>208 | 204<br>206 | 201<br>208 | 204<br>206 | 201<br>206 | 204<br>208 | 201<br>206 | 204<br>208 | 201<br>206 | 204<br>208 | 201<br>206 | 204<br>208 |    |   |                                          |    |           |                                          |        |
| 6,5  | 40  | 30         | —          | —          | —          | —          | —          | —          | —          | 11         | —          | —          | —          | 8  | 2 | G1/4"                                    | 8  | M6x12     | —                                        | M6x12  |
| 8,5  | 50  | 33         | 44         | 33         | 44         | 26         | 44         | 33         | 44         | 11         | 21         | 20         | 21         | 10 | 2 | G1/4"                                    | 13 | M10x15    | 100                                      | M8x16  |
| 10,5 | 55  | 38         | 47         | 38         | 47         | 27         | 47         | 38         | 47         | 11         | 26         | 24         | 26         | 12 | 3 | G1/4"                                    | 17 | M12x15    | 100                                      | M10x20 |
| 10,5 | 63  | 40         | 49         | 40         | 49         | 27         | 49         | 40         | 49         | 11         | 28         | 25         | 28         | 12 | 3 | G1/4"                                    | 21 | M16x25    | 100                                      | M10x20 |
| 13   | 76  | 44         | 58         | 44         | 58         | 30         | 58         | 44         | 58         | 12         | 32         | 27         | 32         | 15 | 5 | G1/4"                                    | 26 | M20x30    | 100                                      | M12x24 |
| 17   | 95  | 50         | 59         | 50         | 59         | 41         | 59         | 50         | 59         | 17         | 35         | 28         | 35         | 20 | 5 | G1/2"                                    | 32 | M27x40    | 100                                      | M16x32 |
| 21   | 120 | 60         | 68         | 60         | 68         | 47         | 68         | 60         | 68         | 20         | 43         | 36         | 43         | 24 | 7 | G1/2"                                    | 41 | M30x40    | 130                                      | M20x35 |
| 25   | 158 | 64         | 73         | 64         | 73         | 54         | 76         | 64         | 76         | 18         | 45         | 39         | 45         | 28 | 7 | G1/2"                                    | —  | M42x60    | 130                                      | M24x50 |
| 32   | 180 | 82         | —          | —          | —          | 66         | —          | —          | —          | 29         | —          | —          | —          | 35 | 7 | G1/2"                                    | —  | M48x70    | 130                                      | M30x50 |
| 39   | 230 | 90         | —          | —          | —          | 70         | —          | —          | —          | 32         | —          | —          | —          | 42 | 9 | G1/2"                                    | —  | M56x80    | 130                                      | M36x55 |
| 52   | 300 | 112        | —          | —          | —          | 90         | —          | —          | —          | 39         | —          | —          | —          | 55 | 9 | G3/4"                                    | —  | M72x6x100 | 160                                      | M48x80 |

\*\* Passende Passfeder siehe Seite 1/150

\*\* Matching key available. See page 1/150

\*\* Voir page 1/150 pour les clavettes correspondantes

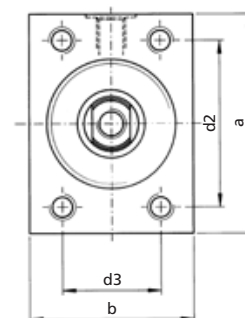
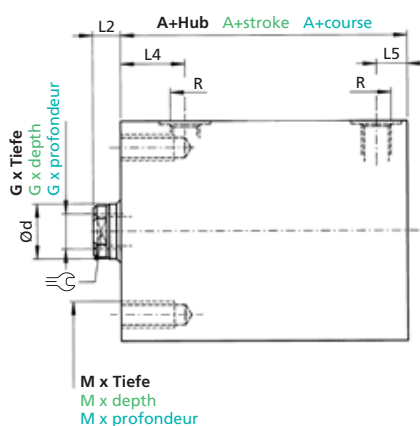




Bauform 04

Style 04

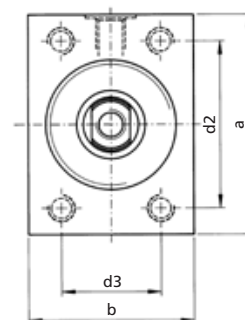
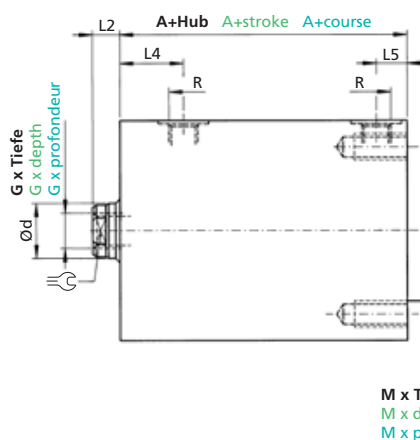
Forme 04



Bauform 05

Style 05

Forme 05



Bestellbezeichnung (Beispiel)  
Order specification (example)  
Référence de commande (exemple)

BZ 500 .50 / 32. 04. 201. 25  
BZ 320

BZ 500

BZ 320

| Kolben Ø<br>Piston Ø<br>Ø Piston | Stangen Ø (d)<br>Rod Ø (d)<br>Ø Tige (d) | Bauform<br>Style<br>Forme | Funktionsart<br>Operation mode<br>Mode de fonctionnement |                                                       |     |     | Min. Hub<br>Min. stroke<br>Course mini. | Hub | Stroke                                           | Course | Option<br>Option<br>Option | A      |     |     |     | A   |     |     |     |     |     |
|----------------------------------|------------------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----|-----|-----------------------------------------|-----|--------------------------------------------------|--------|----------------------------|--------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
|                                  |                                          |                           | Standard<br>Standard<br>Standard                         | Kundenwunsch<br>Customer request<br>Souhait du client |     |     |                                         |     |                                                  |        |                            |        |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|                                  |                                          |                           |                                                          |                                                       |     |     |                                         |     |                                                  |        |                            |        |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|                                  |                                          |                           |                                                          |                                                       |     |     |                                         | 201 |                                                  | BZ 500 | BZ 320                     |        | 201 | 204 | 206 | 208 | 201 | 204 | 206 | 208 |     |
| 16                               | 10                                       | 04                        | –                                                        | 201                                                   | –   | –   | –                                       | 12  | Siehe Seite 1/9<br>See page 1/9<br>Voir page 1/9 | ≤100   | –                          | V      | 40  | –   | –   | –   | –   | –   | –   | –   |     |
| 25                               | 16                                       | 04                        | 05                                                       | 201                                                   | 204 | 206 | 208                                     | 10  |                                                  | ≤100   | >100–200                   |        | E   | 44  | 95  | 63  | 76  | 70  | 108 | 89  | 89  |
| 32                               | 20                                       | 04                        | 05                                                       | 201                                                   | 204 | 206 | 208                                     | 7   |                                                  | ≤100   | >100–200                   |        |     | 50  | 97  | 72  | 75  | 78  | 112 | 100 | 90  |
| 40                               | 25                                       | 04                        | 05                                                       | 201                                                   | 204 | 206 | 208                                     | 5   |                                                  | ≤100   | >100–200                   |        |     | 54  | 105 | 78  | 81  | 89  | 125 | 113 | 101 |
| 50                               | 32                                       | 04                        | 05                                                       | 201                                                   | 204 | 206 | 208                                     | 5   |                                                  | ≤100   | >100–200                   | 65     |     | 119 | 89  | 95  | 97  | 133 | 121 | 109 |     |
| 63                               | 40                                       | 04                        | 05                                                       | 201                                                   | 204 | 206 | 208                                     | 7   |                                                  | ≤100   | >100–200                   | E...NF | 72  | 140 | 102 | 110 | 112 | 157 | 142 | 127 |     |
| 80                               | 50                                       | 04                        | 05                                                       | 201                                                   | 204 | 206 | 208                                     | 7   |                                                  | ≤130   | >130–200                   | Z      | 85  | 156 | 114 | 127 | 131 | 174 | 160 | 145 |     |
| 100                              | 60                                       | 04                        | 05                                                       | 201                                                   | 204 | 206 | 208                                     | 7   |                                                  | ≤130   | >130–200                   |        | 90  | 163 | 121 | 132 | 133 | 180 | 164 | 149 |     |
| 125                              | 80                                       | 04                        | 05                                                       | 201                                                   | –   | –   | –                                       | 7   |                                                  | ≤160   | –                          |        | G4  | 110 | –   | –   | –   | –   | –   | –   | –   |
| 160                              | 100                                      | 04                        | 05                                                       | 201                                                   | –   | –   | –                                       | 9   |                                                  | ≤160   | –                          |        |     | 128 | –   | –   | –   | –   | –   | –   | –   |
| 200                              | 125                                      | 04                        | 05                                                       | 201                                                   | –   | –   | –                                       | 9   |                                                  | ≤160   | –                          | 160    |     | –   | –   | –   | –   | –   | –   | –   |     |

Technische Änderungen vorbehalten  
Subject to change without notice  
Sous réserve de modifications

Maße in mm  
Dimensions in mm  
Dimensions en mm

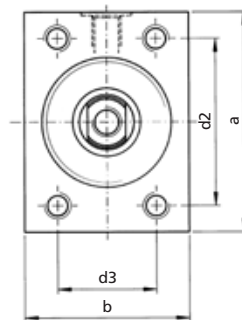
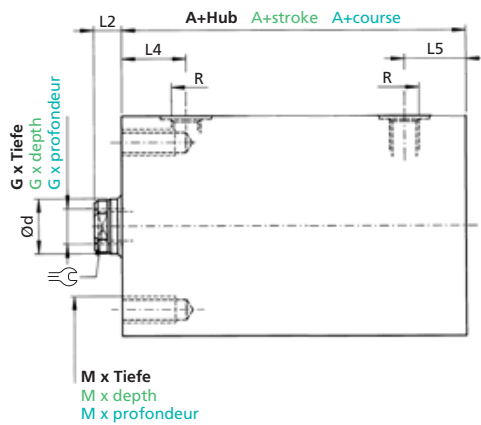
Berechnungsgrundlage siehe ahp informiert  
Calculation based on "Information from AHP"  
Base de calcul, voir « AHP vous informe »

\* Siehe Tabelle „Maximaldruck“ auf Seite 1/7  
\* See table „Maximum pressure“ on page 1/7  
\* Voir tableau « Pression maximale » à la page 1/7

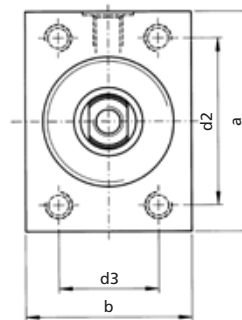
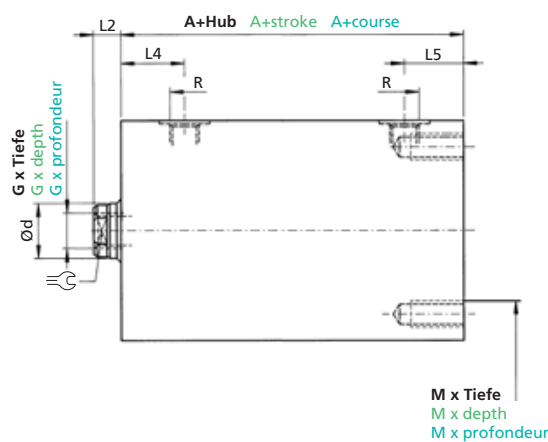
Nenndruck, statisch    Nominal pressure, static    Pression nominale, statique  
 ≤ 320 bar (4600 PSI)\*

Langer Hub    Long stroke    Course longue

**BZ 320 – 04 / 05**



Bauform 04  
 Style 04  
 Forme 04

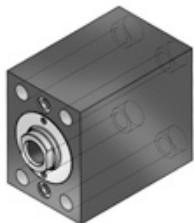
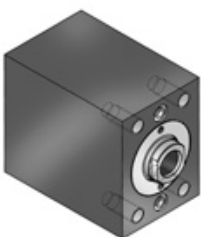
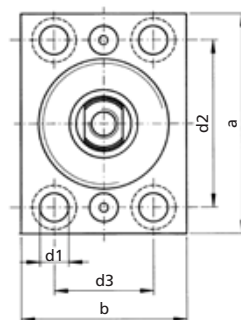
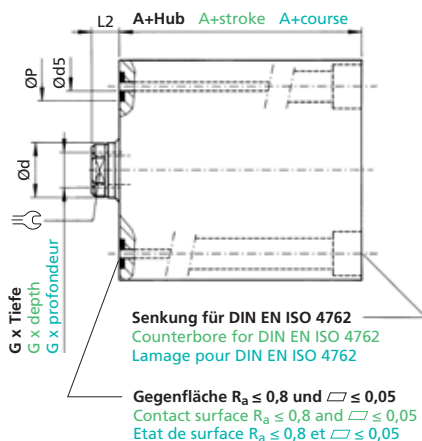
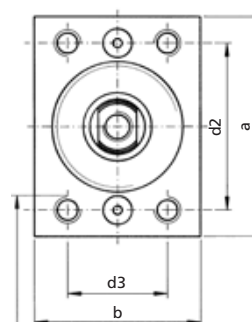
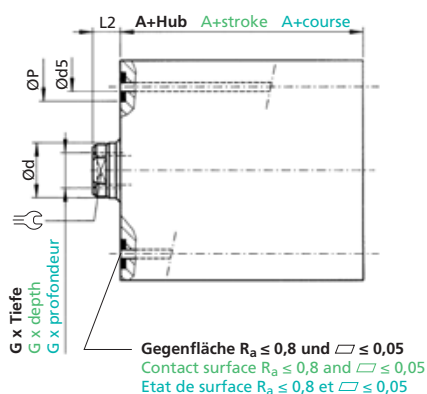


Bauform 05  
 Style 05  
 Forme 05

BZ 500    BZ 320    BZ 500    BZ 320

| a   | b   | d2  | d3  | L2 | BZ 500     |            | BZ 320     |            | BZ 500     |            | BZ 320     |            | R     | ≡  | G x Tiefe<br>G x depth<br>G x profondeur | M x Tiefe<br>M x depth<br>M x profondeur |
|-----|-----|-----|-----|----|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|-------|----|------------------------------------------|------------------------------------------|
|     |     |     |     |    | L4         | L4         | L4         | L4         | L5         | L5         | L5         | L5         |       |    |                                          |                                          |
|     |     |     |     |    | 201<br>208 | 204<br>206 | 201<br>208 | 204<br>206 | 201<br>206 | 204<br>208 | 201<br>206 | 204<br>208 |       |    |                                          |                                          |
| 60  | 35  | 40  | 22  | 6  | 18         | –          | –          | –          | 11         | –          | –          | –          | G1/4" | 8  | M6x12                                    | M6x12                                    |
| 65  | 45  | 50  | 30  | 7  | 20         | 21         | 20         | 21         | 11         | 21         | 20         | 21         | G1/4" | 13 | M10x15                                   | M8x16                                    |
| 75  | 55  | 55  | 35  | 10 | 23         | 26         | 24         | 26         | 11         | 26         | 24         | 26         | G1/4" | 17 | M12x15                                   | M10x20                                   |
| 85  | 63  | 63  | 40  | 10 | 25         | 28         | 25         | 28         | 11         | 28         | 25         | 28         | G1/4" | 21 | M16x25                                   | M10x20                                   |
| 100 | 75  | 76  | 45  | 10 | 27         | 32         | 27         | 32         | 12         | 32         | 27         | 32         | G1/4" | 26 | M20x30                                   | M12x24                                   |
| 125 | 95  | 95  | 65  | 14 | 28         | 35         | 28         | 35         | 17         | 35         | 28         | 35         | G1/2" | 32 | M27x40                                   | M16x32                                   |
| 160 | 120 | 120 | 80  | 14 | 36         | 43         | 36         | 43         | 20         | 43         | 36         | 43         | G1/2" | 41 | M30x40                                   | M20x35                                   |
| 200 | 150 | 158 | 108 | 15 | 39         | 45         | 39         | 45         | 18         | 45         | 39         | 45         | G1/2" | –  | M42x60                                   | M24x50                                   |
| 230 | 180 | 180 | 130 | 16 | 50         | –          | –          | –          | 29         | –          | –          | –          | G1/2" | –  | M48x70                                   | M30x50                                   |
| 300 | 230 | 230 | 160 | 22 | 57         | –          | –          | –          | 32         | –          | –          | –          | G1/2" | –  | M56x80                                   | M36x55                                   |
| 380 | 300 | 300 | 220 | 28 | 70         | –          | –          | –          | 39         | –          | –          | –          | G3/4" | –  | M72x6x100                                | M48x80                                   |




 Bauform 12  
 Style 12  
 Forme 12

 Bauform 14  
 Style 14  
 Forme 14

 Bestellbezeichnung (Beispiel)  
 Order specification (example)  
 Référence de commande (exemple)

 BZ 500 .50 / 32. 12. 201. 25  
 BZ 320

BZ 500

BZ 320

| Kolben Ø<br>Piston Ø<br>Ø Piston | Stangen Ø (d)<br>Rod Ø (d)<br>Ø Tige (d) | Bauform<br>Style<br>Forme | Funktionsart<br>Operation mode<br>Mode de fonctionnement | Min. Hub<br>Min. stroke<br>Course mini. | Standard<br>Standard<br>Standard | Kundenwunsch<br>Customer request<br>Souhait du client | Option<br>Option<br>Option | BZ 500 |     |     |     | BZ 320 |     |     |     |
|----------------------------------|------------------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------|--------|-----|-----|-----|--------|-----|-----|-----|
|                                  |                                          |                           |                                                          |                                         |                                  |                                                       |                            | A      |     |     |     | A      |     |     |     |
|                                  |                                          |                           |                                                          |                                         |                                  |                                                       |                            | 201    | 204 | 206 | 208 | 201    | 204 | 206 | 208 |
| 16                               | 10                                       | 12 14                     | 201                                                      | 4                                       |                                  | ≤100                                                  | V                          | 40     | –   | –   | –   | –      | –   | –   | –   |
| 25                               | 16                                       | 12 14                     | 201                                                      | 4                                       |                                  | ≤100                                                  | E                          | 44     | 95  | 63  | 76  | 70     | 108 | 89  | 89  |
| 32                               | 20                                       | 12 14                     | 201                                                      | 5                                       |                                  | ≤100                                                  | E                          | 50     | 97  | 72  | 75  | 78     | 112 | 100 | 90  |
| 40                               | 25                                       | 12 14                     | 201                                                      | 5                                       |                                  | ≤100                                                  | E                          | 54     | 105 | 78  | 81  | 89     | 125 | 113 | 101 |
| 50                               | 32                                       | 12 14                     | 201                                                      | 5                                       |                                  | ≤100                                                  | E...NF                     | 65     | 119 | 89  | 95  | 97     | 133 | 121 | 109 |
| 63                               | 40                                       | 12 14                     | 201                                                      | 5                                       |                                  | ≤100                                                  | Z                          | 72     | 140 | 102 | 110 | 112    | 157 | 142 | 127 |
| 80                               | 50                                       | 12 14                     | 201                                                      | 7                                       |                                  | ≤130                                                  | Z                          | 85     | 156 | 114 | 127 | 131    | 174 | 160 | 145 |
| 100                              | 60                                       | 12 14                     | 201                                                      | 7                                       |                                  | ≤130                                                  | G4                         | 90     | 163 | 121 | 132 | 133    | 180 | 164 | 149 |
| 125                              | 80                                       | 12 14                     | 201                                                      | 7                                       |                                  | ≤160                                                  | G4                         | 201    | –   | –   | –   | –      | –   | –   | –   |

 Technische Änderungen vorbehalten  
 Subject to change without notice  
 Sous réserve de modifications

 Maße in mm  
 Dimensions in mm  
 Dimensions en mm

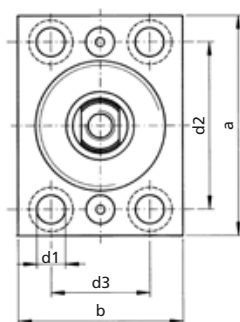
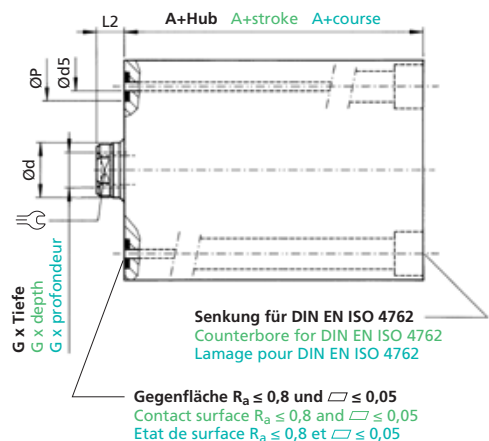
 Berechnungsgrundlage siehe ahp informiert  
 Calculation based on "Information from AHP"  
 Base de calcul, voir « AHP vous informe »

 \* Siehe Tabelle „Maximaldruck“ auf Seite 1/7  
 \* See table „Maximum pressure“ on page 1/7  
 \* Voir tableau « Pression maximale » à la page 1/7

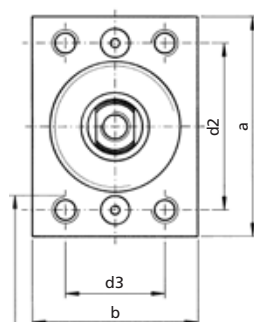
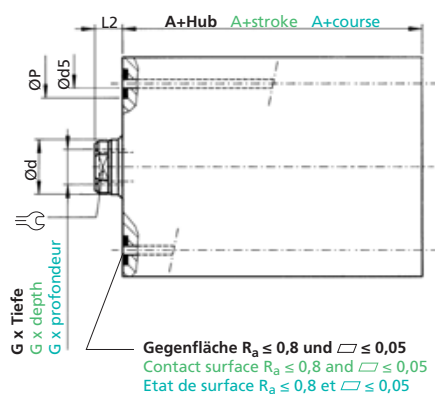
Nenndruck, statisch    Nominal pressure, static    Pression nominale, statique  
 ≤ 320 bar (4600 PSI)\*

Langer Hub    Long stroke    Course longue

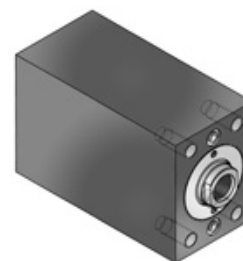
BZ 320 – 12 / 14



Bauform 12  
 Style 12  
 Forme 12



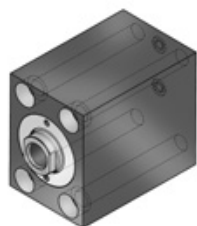
M x Tiefe  
 M x depth  
 M x profondeur



Bauform 14  
 Style 14  
 Forme 14

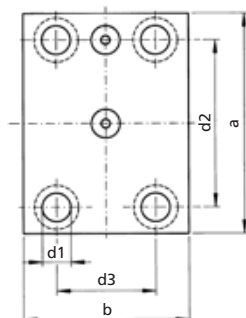
| a   | b   | d1   | d2  | d3  | d5  | L2 | P    |    | G x Tiefe<br>G x depth<br>G x profondeur | M x Tiefe<br>M x depth<br>M x profondeur | O-Ring**<br>O-seal**<br>Joint torique** |
|-----|-----|------|-----|-----|-----|----|------|----|------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------|
| 60  | 35  | 6,5  | 40  | 22  | 3,5 | 6  | 10,6 | 8  | M6x12                                    | M6x12                                    | 8x1,5                                   |
| 65  | 45  | 8,5  | 50  | 30  | 4   | 7  | 13   | 13 | M10x15                                   | M8x16                                    | 9x2                                     |
| 75  | 55  | 10,5 | 55  | 35  | 4   | 10 | 13   | 17 | M12x15                                   | M10x20                                   | 9x2                                     |
| 85  | 63  | 10,5 | 63  | 40  | 4   | 10 | 13   | 21 | M16x25                                   | M10x20                                   | 9x2                                     |
| 100 | 75  | 13   | 76  | 45  | 5   | 10 | 13   | 26 | M20x30                                   | M12x24                                   | 9x2                                     |
| 125 | 95  | 17   | 95  | 65  | 6   | 14 | 13   | 32 | M27x40                                   | M16x32                                   | 9x2                                     |
| 160 | 120 | 21   | 120 | 80  | 6   | 14 | 13   | 41 | M30x40                                   | M20x35                                   | 9x2                                     |
| 200 | 150 | 25   | 158 | 108 | 8   | 15 | 15   | –  | M42x60                                   | M24x50                                   | 11x2                                    |
| 230 | 180 | 32   | 180 | 130 | 8   | 16 | 15   | –  | M48                                      | M30x50                                   | 11x2                                    |

\*\* Wird mitgeliefert  
 \*\* Is included  
 \*\* Est inclus

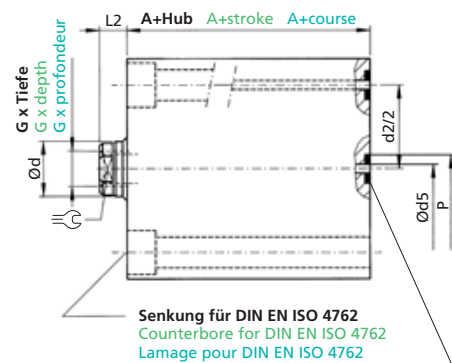
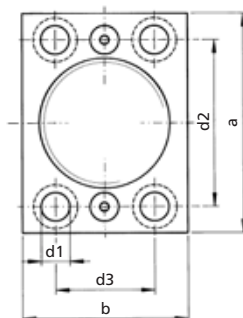


**Bauform 21**  
Style 21  
Forme 21

Bei Funktionsart 201 / 206  
With operation mode 201 / 206  
Pour le type de fonctionnement  
201 / 206

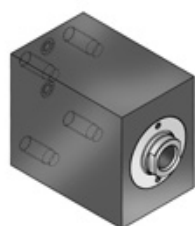


Bei Funktionsart 204 / 208  
With operation mode 204 / 208  
Pour le type de fonctionnement  
201 / 206



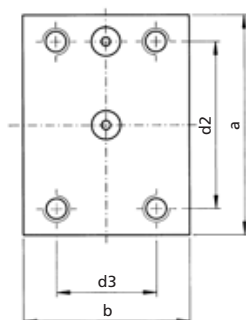
Senkung für DIN EN ISO 4762  
Counterbore for DIN EN ISO 4762  
Lamage pour DIN EN ISO 4762

Gegenfläche  $R_a \leq 0,8$  und  $\square \leq 0,05$   
Contact surface  $R_a \leq 0,8$  and  $\square \leq 0,05$   
Etat de surface  $R_a \leq 0,8$  et  $\square \leq 0,05$

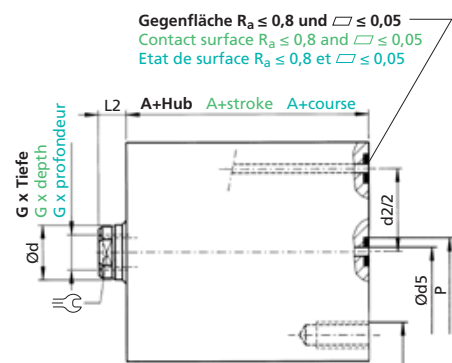
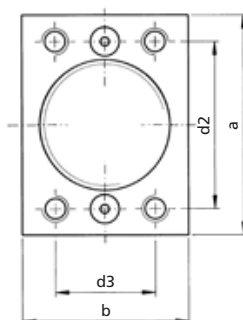


**Bauform 25**  
Style 25  
Forme 25

Bei Funktionsart 201 / 206  
With operation mode 201 / 206  
Pour le type de fonctionnement  
201 / 206



Bei Funktionsart 204 / 208  
With operation mode 204 / 208  
Pour le type de fonctionnement  
201 / 206



Gegenfläche  $R_a \leq 0,8$  und  $\square \leq 0,05$   
Contact surface  $R_a \leq 0,8$  and  $\square \leq 0,05$   
Etat de surface  $R_a \leq 0,8$  et  $\square \leq 0,05$

M x Tiefe  
M x depth  
M x profondeur

Bestellbezeichnung (Beispiel)  
Order specification (example)  
Référence de commande (exemple)

BZ 500 50 / 32. 21. 201. 25

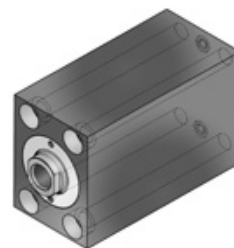
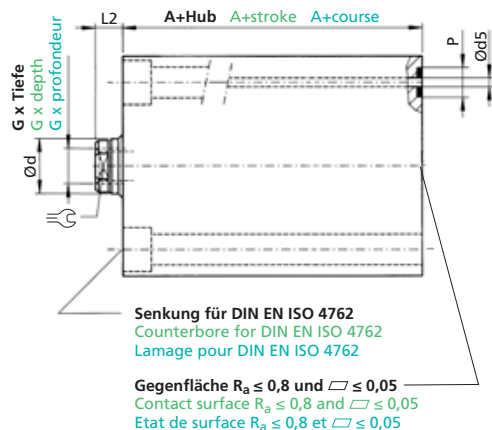
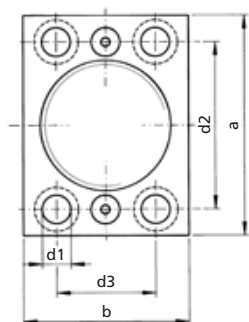
| Kolben Ø<br>Piston Ø<br>Ø Piston | Stangen Ø (d)<br>Rod Ø (d)<br>Ø Tige (d) | Bauform<br>Style<br>Forme | Funktionsart<br>Operation mode<br>Mode de fonctionnement                            |     |     |     | Min. Hub<br>Min. stroke<br>Course mini. | Hub Stroke Course                                |                                                       | Option<br>Option<br>Option | A      |     |     |     | A   |     |     |     |     |
|----------------------------------|------------------------------------------|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|-----|-----------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------|--------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
|                                  |                                          |                           |  |     |     |     |                                         | Standard<br>Standard<br>Standard                 | Kundenwunsch<br>Customer request<br>Souhait du client |                            |        |     |     |     |     |     |     |     |     |
|                                  |                                          |                           |                                                                                     |     |     |     | 201                                     |                                                  | BZ 500                                                | BZ 320                     |        | 201 | 204 | 206 | 208 | 201 | 204 | 206 | 208 |
| 16                               | 10                                       | 21 25                     | 201                                                                                 | –   | –   | –   | 4                                       | Siehe Seite 1/9<br>See page 1/9<br>Voir page 1/9 | ≤100                                                  | –                          | V      | 40  | –   | –   | –   | –   | –   | –   | –   |
| 25                               | 16                                       | 21 25                     | 201                                                                                 | 204 | 206 | 208 | 4                                       |                                                  | ≤100                                                  | >100–200                   |        | 44  | 95  | 63  | 76  | 70  | 108 | 89  | 89  |
| 32                               | 20                                       | 21 25                     | 201                                                                                 | 204 | 206 | 208 | 5                                       |                                                  | ≤100                                                  | >100–200                   |        | 50  | 97  | 72  | 75  | 78  | 112 | 100 | 90  |
| 40                               | 25                                       | 21 25                     | 201                                                                                 | 204 | 206 | 208 | 5                                       |                                                  | ≤100                                                  | >100–200                   |        | 54  | 105 | 78  | 81  | 89  | 125 | 113 | 101 |
| 50                               | 32                                       | 21 25                     | 201                                                                                 | 204 | 206 | 208 | 5                                       |                                                  | ≤100                                                  | >100–200                   | E...NF | 65  | 119 | 89  | 95  | 97  | 133 | 121 | 109 |
| 63                               | 40                                       | 21 25                     | 201                                                                                 | 204 | 206 | 208 | 5                                       |                                                  | ≤100                                                  | >100–200                   |        | 72  | 140 | 102 | 110 | 112 | 157 | 142 | 127 |
| 80                               | 50                                       | 21 25                     | 201                                                                                 | 204 | 206 | 208 | 7                                       |                                                  | ≤130                                                  | >130–200                   |        | 85  | 156 | 114 | 127 | 131 | 174 | 160 | 145 |
| 100                              | 60                                       | 21 25                     | 201                                                                                 | 204 | 206 | 208 | 7                                       |                                                  | ≤130                                                  | >130–200                   |        | G4  | 90  | 163 | 121 | 132 | 133 | 180 | 164 |
| 125                              | 80                                       | 21 25                     | 201                                                                                 | –   | –   | –   | 7                                       | ≤160                                             | –                                                     | 110                        | –      |     | –   | –   | –   | –   | –   | –   |     |

Technische Änderungen vorbehalten  
Subject to change without notice  
Sous réserve de modifications

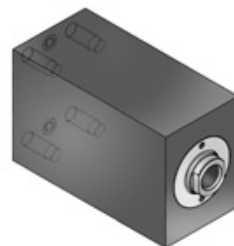
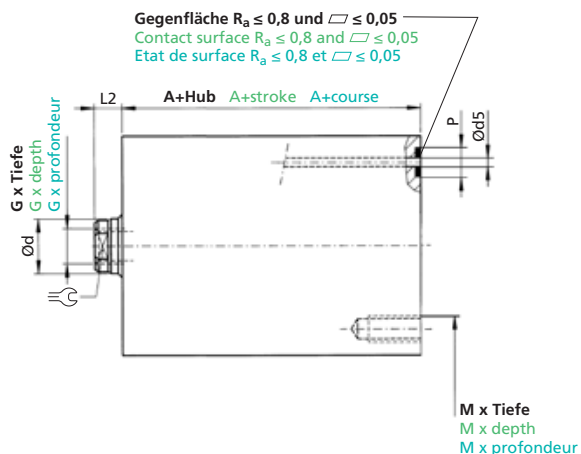
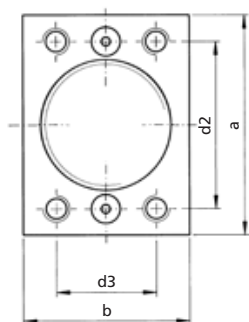
Maße in mm  
Dimensions in mm  
Dimensions en mm

Berechnungsgrundlage siehe ahp informiert  
Calculation based on "Information from AHP"  
Base de calcul, voir « AHP vous informe »

\* Siehe Tabelle „Maximaldruck“ auf Seite 1/7  
\* See table „Maximum pressure“ on page 1/7  
\* Voir tableau « Pression maximale » à la page 1/7



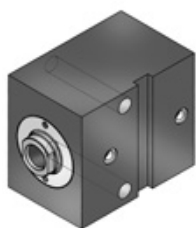
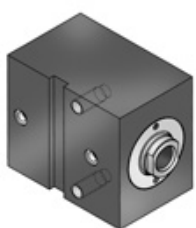
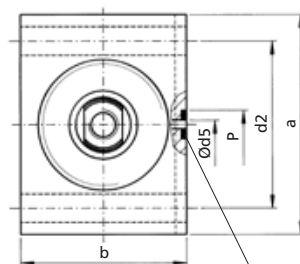
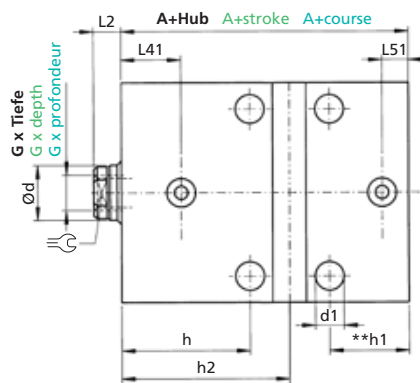
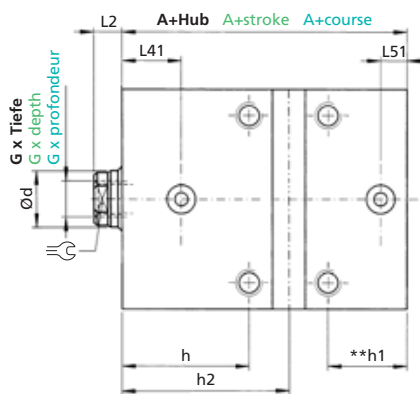
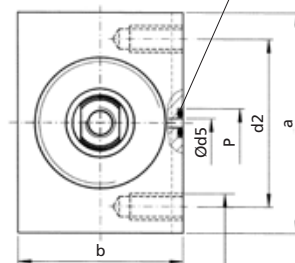
Bauform 21  
 Style 21  
 Forme 21

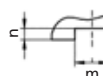


Bauform 25  
 Style 25  
 Forme 25

| a   | b   | d1   | d2  | d3  | d5 | L2 | P    |    | G x Tiefe<br>G x depth<br>G x profondeur | M x Tiefe<br>M x depth<br>M x profondeur | O-Ring**<br>O-seal**<br>Joint torique** |
|-----|-----|------|-----|-----|----|----|------|----|------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------|
| 60  | 35  | 6,5  | 40  | 22  | 4  | 6  | 10,6 | 8  | M6x12                                    | M6x12                                    | 8x1,5                                   |
| 65  | 45  | 8,5  | 50  | 30  | 4  | 7  | 13   | 13 | M10x15                                   | M8x16                                    | 9x2                                     |
| 75  | 55  | 10,5 | 55  | 35  | 4  | 10 | 13   | 17 | M12x15                                   | M10x20                                   | 9x2                                     |
| 85  | 63  | 10,5 | 63  | 40  | 4  | 10 | 13   | 21 | M16x25                                   | M10x20                                   | 9x2                                     |
| 100 | 75  | 13   | 76  | 45  | 5  | 10 | 13   | 26 | M20x30                                   | M12x24                                   | 9x2                                     |
| 125 | 95  | 17   | 95  | 65  | 6  | 14 | 13   | 32 | M27x40                                   | M16x32                                   | 9x2                                     |
| 160 | 120 | 21   | 120 | 80  | 6  | 14 | 13   | 41 | M30x40                                   | M20x35                                   | 9x2                                     |
| 200 | 150 | 25   | 158 | 108 | 8  | 15 | 15   | –  | M42x60                                   | M24x50                                   | 11x2                                    |
| 230 | 180 | 32   | 180 | 130 | 8  | 16 | 15   | –  | M48                                      | M30x50                                   | 11x2                                    |

\* Wird mitgeliefert  
 \* Is included  
 \* Est inclus


 Bauform 33  
 Style 33  
 Forme 33

 Bauform 36  
 Style 36  
 Forme 36

 Gegenfläche  $R_a \leq 0,8$  und  $\square \leq 0,05$   
 Contact surface  $R_a \leq 0,8$  and  $\square \leq 0,05$   
 Etat de surface  $R_a \leq 0,8$  et  $\square \leq 0,05$ 

 Gegenfläche  $R_a \leq 0,8$  und  $\square \leq 0,05$   
 Contact surface  $R_a \leq 0,8$  and  $\square \leq 0,05$   
 Etat de surface  $R_a \leq 0,8$  et  $\square \leq 0,05$ 

 M x Tiefe  
 M x depth  
 M x profondeur

 \*\*h1 ab Hub = h3 oder auf Kundenwunsch  
 \*\*h1 starting at stroke = h3 or as required by customer  
 \*\*h1 à partir de standard = h3 ou selon spécification client

 Nut auf Kundenwunsch  
 Keyway specify when required  
 Rainure de clavette selon spécifications du clients

 Zur Arretierung (bei höheren Drücken) ist eine Abstützung erforderlich.  
 A support is required for locking (under higher pressures).  
 A pression élevée, un support arrière est nécessaire.

 Bestellbezeichnung (Beispiel)  
 Order specification (example)  
 Référence de commande (exemple)

 BZ 500 .50 / 32. 33. 201. 25  
 BZ 320

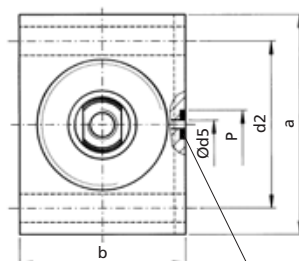
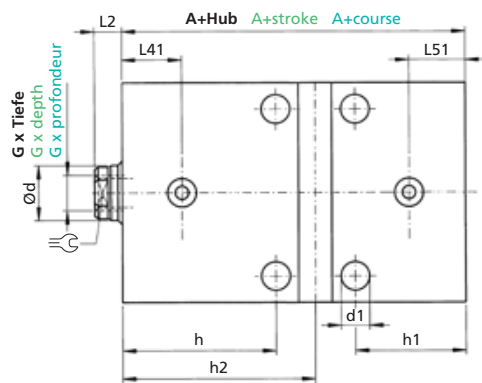
| Kolben Ø<br>Piston Ø<br>Ø Piston | Stangen Ø (d)<br>Rod Ø (d)<br>Ø Tige (d) | Bauform<br>Style<br>Forme | Funktionsart<br>Operation mode<br>Mode de fonctionnement | Min. Hub<br>mit Nut<br>Min. stroke<br>with keyway<br>Course mini.<br>avec rainure | Min. Hub<br>ohne Nut<br>Min. stroke<br>without<br>keyway<br>Course mini.<br>sans rainure | Hub<br>Stroke<br>Course | Kundenwunsch<br>Customer request<br>Souhait du client | Option<br>Options<br>Options | BZ 500 |      |          |     |     |     |     |     | BZ 320 |     |     |     |     |     |     |     |
|----------------------------------|------------------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------|--------|------|----------|-----|-----|-----|-----|-----|--------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
|                                  |                                          |                           |                                                          |                                                                                   |                                                                                          |                         |                                                       |                              | A      |      |          |     | A   |     |     |     | A      |     |     |     | A   |     |     |     |
|                                  |                                          |                           |                                                          |                                                                                   |                                                                                          |                         |                                                       |                              | 201    | 204  | 206      | 208 | 201 | 204 | 206 | 208 | 201    | 204 | 206 | 208 | 201 | 204 | 206 | 208 |
| 16                               | 10                                       | 33                        | 36                                                       | 201                                                                               | –                                                                                        | –                       | –                                                     | 10                           | 4      | ≤100 | –        | –   | –   | –   | –   | –   | 40     | –   | –   | –   | –   | –   | –   | –   |
| 25                               | 16                                       | 33                        | 36                                                       | 201                                                                               | 204                                                                                      | 206                     | 208                                                   | 10                           | 4      | ≤100 | >100–200 | –   | –   | –   | –   | –   | 44     | 95  | 63  | 76  | 70  | 108 | 89  | 89  |
| 32                               | 20                                       | 33                        | 36                                                       | 201                                                                               | 204                                                                                      | 206                     | 208                                                   | 15                           | 4      | ≤100 | >100–200 | –   | –   | –   | –   | –   | 50     | 97  | 72  | 75  | 78  | 112 | 100 | 90  |
| 40                               | 25                                       | 33                        | 36                                                       | 201                                                                               | 204                                                                                      | 206                     | 208                                                   | 15                           | 5      | ≤100 | >100–200 | –   | –   | –   | –   | –   | 54     | 105 | 78  | 81  | 89  | 125 | 113 | 101 |
| 50                               | 32                                       | 33                        | 36                                                       | 201                                                                               | 204                                                                                      | 206                     | 208                                                   | 15                           | 5      | ≤100 | >100–200 | –   | –   | –   | –   | –   | 65     | 119 | 89  | 95  | 97  | 133 | 121 | 109 |
| 63                               | 40                                       | 33                        | 36                                                       | 201                                                                               | 204                                                                                      | 206                     | 208                                                   | 15                           | 5      | ≤100 | >100–200 | –   | –   | –   | –   | –   | 72     | 140 | 102 | 110 | 112 | 157 | 142 | 127 |
| 80                               | 50                                       | 33                        | 36                                                       | 201                                                                               | 204                                                                                      | 206                     | 208                                                   | 20                           | 7      | ≤130 | >130–200 | –   | –   | –   | –   | –   | 85     | 156 | 114 | 127 | 131 | 174 | 160 | 145 |
| 100                              | 60                                       | 33                        | 36                                                       | 201                                                                               | 204                                                                                      | 206                     | 208                                                   | 25                           | 7      | ≤130 | >130–200 | –   | –   | –   | –   | –   | 90     | 163 | 121 | 132 | 133 | 180 | 164 | 149 |
| 125                              | 80                                       | 33                        | 36                                                       | 201                                                                               | –                                                                                        | –                       | –                                                     | 25                           | 7      | ≤160 | –        | –   | –   | –   | –   | –   | 110    | –   | –   | –   | –   | –   | –   | –   |

 Technische Änderungen vorbehalten  
 Subject to change without notice  
 Sous réserve de modifications

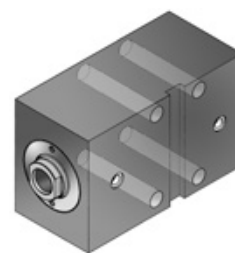
 Maße in mm  
 Dimensions in mm  
 Dimensions en mm

 Berechnungsgrundlage siehe ahp informiert  
 Calculation based on "Information from AHP"  
 Base de calcul, voir « AHP vous informe »

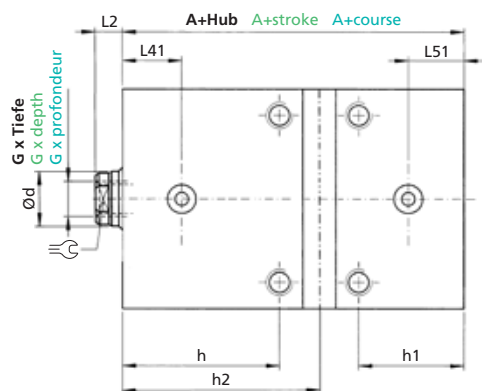
 \* Siehe Tabelle „Maximaldruck“ auf Seite 1/7  
 \* See table „Maximum pressure“ on page 1/7  
 \* Voir tableau « Pression maximale » à la page 1/7



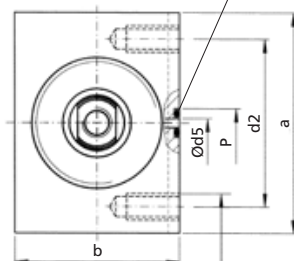
Gegenfläche  $R_a \leq 0,8$  und  $\square \leq 0,05$   
 Contact surface  $R_a \leq 0,8$  and  $\square \leq 0,05$   
 Etat de surface  $R_a \leq 0,8$  et  $\square \leq 0,05$



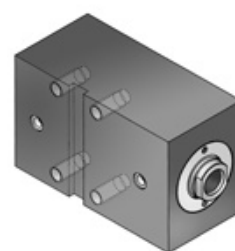
Bauform 33  
 Style 33  
 Forme 33



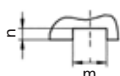
Gegenfläche  $R_a \leq 0,8$  und  $\square \leq 0,05$   
 Contact surface  $R_a \leq 0,8$  and  $\square \leq 0,05$   
 Etat de surface  $R_a \leq 0,8$  et  $\square \leq 0,05$



M x Tiefe  
 M x depth  
 M x profondeur



Bauform 36  
 Style 36  
 Forme 36



Nut auf Kundenwunsch  
 Keyway specify when required  
 Rainure de clavette selon spécifications du clients

Zur Arretierung (bei höheren Drücken) ist eine Abstützung erforderlich.  
 A support is required for locking (under higher pressures).  
 A pression élevée, un support arrière est nécessaire.

BZ 500    BZ 320    BZ 500    BZ 320

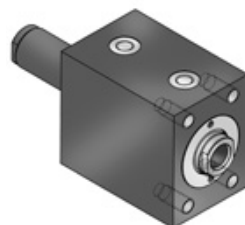
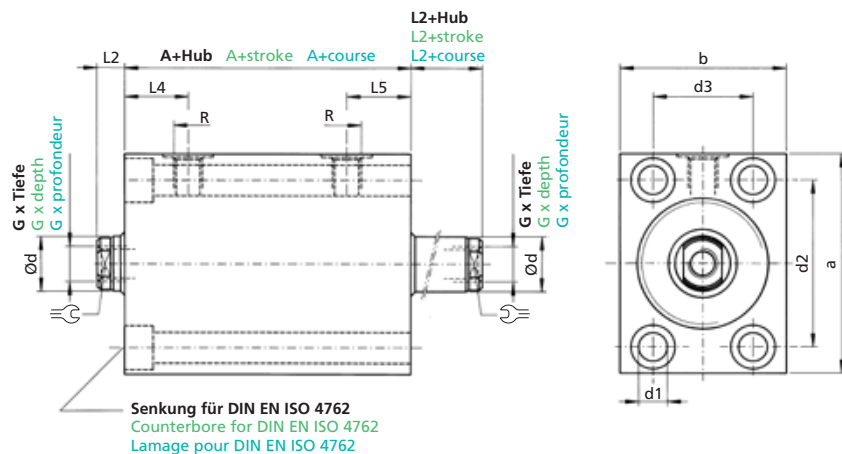
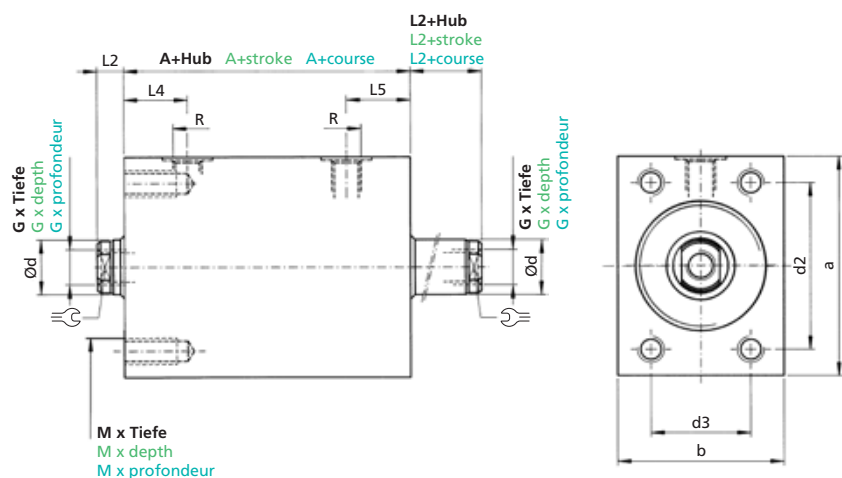
BZ 500    BZ 320    BZ 500    BZ 320

| a   | b   | d1   | d2  | d5 | h   |     |     |     | h    | h1  |     | h1  | h2                                                                                                                                                                   | L2  | L41  |     | L41  |     | L51 |     | L51  |     | m*** | n | P    |  | G x Tiefe<br>G x depth<br>G x profondeur | h3  | M x Tiefe<br>M x depth<br>M x profondeur | O-Ring****<br>O-seal*****<br>Joint torique***** |
|-----|-----|------|-----|----|-----|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|------|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|------|---|------|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----|------------------------------------------|-------------------------------------------------|
|     |     |      |     |    | 201 | 204 | 206 | 208 | 201  | 204 | 206 | 208 |                                                                                                                                                                      | 201 | 204  | 206 | 208  | 201 | 204 | 206 | 208  | H11 |      |   |      |                                                                                       |                                          |     |                                          |                                                 |
| 60  | 35  | 6,5  | 40  | 4  | 30  | –   | –   | –   | 24,5 | –   | –   | –   | Nach Kundenwunsch (bitte Maß h2 bei Bestellung angeben)<br>For keyway position please specify h2 dimension<br>Veuillez préciser la dimension h2, lors de la commande | 6   | 20   | –   | –    | –   | 7   | –   | –    | –   | 8    | 2 | 10,6 | 8                                                                                     | M6x12                                    | –   | M6x12                                    | 8x1,5                                           |
| 65  | 45  | 8,5  | 50  | 4  | 33  | 33  | 33  | 33  | 26   | 26  | 33  | 26  |                                                                                                                                                                      | 7   | 21   | 21  | 21   | 21  | 7,5 | 21  | 21   | 21  | 10   | 2 | 10,6 | 13                                                                                    | M10x15                                   | 100 | M8x16                                    | 8x1,5                                           |
| 75  | 55  | 10,5 | 55  | 4  | 38  | 38  | 38  | 38  | 27   | 27  | 38  | 27  |                                                                                                                                                                      | 10  | 25   | 26  | 25   | 26  | 10  | 26  | 25   | 26  | 12   | 3 | 13   | 17                                                                                    | M12x15                                   | 100 | M10x20                                   | 9x2                                             |
| 85  | 63  | 10,5 | 63  | 4  | 40  | 40  | 40  | 40  | 27   | 27  | 40  | 27  |                                                                                                                                                                      | 10  | 27   | 28  | 27   | 28  | 10  | 28  | 27   | 28  | 12   | 3 | 13   | 21                                                                                    | M16x25                                   | 100 | M10x20                                   | 9x2                                             |
| 100 | 75  | 13   | 76  | 5  | 44  | 44  | 44  | 44  | 30   | 30  | 44  | 30  |                                                                                                                                                                      | 10  | 29,5 | 32  | 29,5 | 32  | 13  | 32  | 29,5 | 32  | 15   | 5 | 13   | 26                                                                                    | M20x30                                   | 100 | M12x24                                   | 9x2                                             |
| 125 | 95  | 17   | 95  | 6  | 50  | 50  | 50  | 50  | 41   | 41  | 50  | 41  |                                                                                                                                                                      | 14  | 32   | 35  | 32   | 35  | 16  | 35  | 32   | 35  | 20   | 5 | 13   | 32                                                                                    | M27x40                                   | 100 | M16x32                                   | 9x2                                             |
| 160 | 120 | 21   | 120 | 6  | 60  | 43  | 68  | 60  | 47   | 43  | 60  | 60  |                                                                                                                                                                      | 14  | 39   | 43  | 39   | 43  | 21  | 43  | 39   | 43  | 24   | 7 | 13   | 41                                                                                    | M30x40                                   | 130 | M20x35                                   | 9x2                                             |
| 200 | 150 | 25   | 158 | 8  | 64  | 45  | 40  | 64  | 54   | 45  | 64  | 64  |                                                                                                                                                                      | 15  | 40   | 45  | 40   | 45  | 25  | 45  | 40   | 45  | 28   | 7 | 15   | –                                                                                     | M42x60                                   | 130 | M24x50                                   | 11x2                                            |
| 230 | 180 | 32   | 180 | 8  | –   | –   | –   | –   | –    | –   | –   | –   |                                                                                                                                                                      | 16  | –    | –   | –    | –   | –   | –   | –    | –   | –    | – | –    | –                                                                                     | M48                                      | 130 | M30x50                                   | 11x2                                            |

\*\*\* Passende Passfeder siehe Seite 1/150  
 \*\*\* Matching key available. See page 1/150  
 \*\*\* Voir page 1/150 pour les clavettes correspondantes

\*\*\*\* Wird mitgeliefert  
 \*\*\*\* Is included  
 \*\*\*\* Est inclus




 Bauform 01  
 Style 01  
 Forme 01

 Bauform 04  
 Style 04  
 Forme 04

 Bestellbezeichnung (Beispiel)  
 Order specification (example)  
 Référence de commande (exemple)

 BZ 500 .50 / 32. 01. 9.201. 25  
 BZ 320

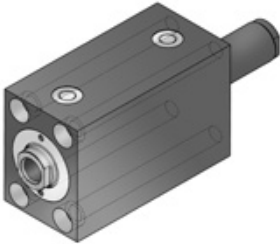
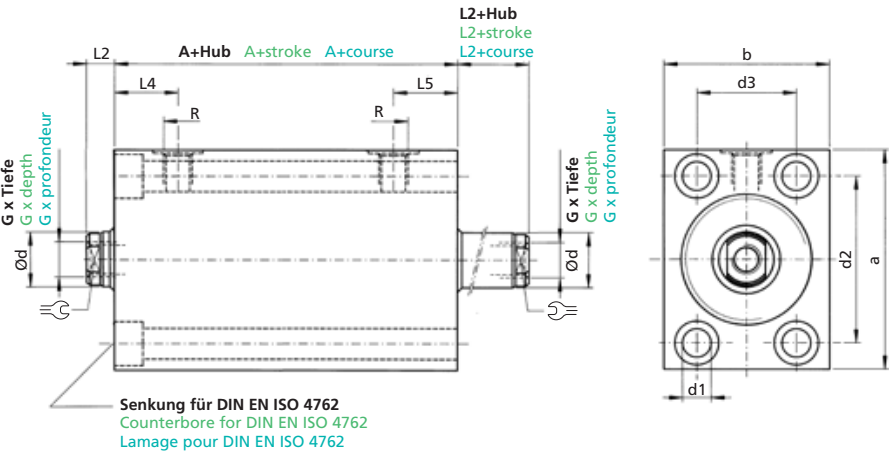
| Kolben Ø<br>Piston Ø<br>Ø Piston | Stangen Ø (d)<br>Rod Ø (d)<br>Ø Tige (d) | Bauform<br>Style<br>Forme | Funktionsart<br>Operation mode<br>Mode de fonctionnement                            |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |        | Hub<br>Stroke<br>Course | Option<br>Option<br>Option | A      |     |     | a   | b   | d1  | d2   | d3  | L2  | L4         |            |            |
|----------------------------------|------------------------------------------|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------|-------------------------|----------------------------|--------|-----|-----|-----|-----|-----|------|-----|-----|------------|------------|------------|
|                                  |                                          |                           |  |  |  |  | BZ 500 |                         |                            | BZ 320 | 201 | 204 |     |     |     |      |     |     | 206<br>208 | 201<br>208 | 204<br>206 |
| 16                               | 10                                       | 01                        | 04                                                                                  | 201                                                                                 | –                                                                                   | –                                                                                   | –      | ≤100                    | –                          | V      | 50  | –   | –   | 60  | 35  | 6,5  | 40  | 22  | 6          | 18         | –          |
| 25                               | 16                                       | 01                        | 04                                                                                  | 201                                                                                 | 204                                                                                 | 206                                                                                 | 208    | ≤100                    | >100–200                   |        | 57  | 95  | 76  | 65  | 45  | 8,5  | 50  | 30  | 7          | 20         | 21         |
| 32                               | 20                                       | 01                        | 04                                                                                  | 201                                                                                 | 204                                                                                 | 206                                                                                 | 208    | ≤100                    | >100–200                   | E      | 63  | 107 | 85  | 75  | 55  | 10,5 | 55  | 35  | 10         | 24         | 26         |
| 40                               | 25                                       | 01                        | 04                                                                                  | 201                                                                                 | 204                                                                                 | 206                                                                                 | 208    | ≤100                    | >100–200                   |        | 69  | 117 | 93  | 85  | 63  | 10,5 | 63  | 40  | 10         | 25         | 28         |
| 50                               | 32                                       | 01                        | 04                                                                                  | 201                                                                                 | 204                                                                                 | 206                                                                                 | 208    | ≤100                    | >100–200                   | E...NF | 83  | 131 | 107 | 100 | 75  | 13   | 76  | 45  | 10         | 27         | 32         |
| 63                               | 40                                       | 01                        | 04                                                                                  | 201                                                                                 | 204                                                                                 | 206                                                                                 | 208    | ≤100                    | >100–200                   |        | 95  | 155 | 125 | 125 | 95  | 17   | 95  | 65  | 14         | 28         | 35         |
| 80                               | 50                                       | 01                        | 04                                                                                  | 201                                                                                 | 204                                                                                 | 206                                                                                 | 208    | ≤130                    | >130–200                   | Z      | 113 | 171 | 142 | 160 | 120 | 21   | 120 | 80  | 14         | 36         | 43         |
| 100                              | 60                                       | 01                        | 04                                                                                  | 201                                                                                 | 204                                                                                 | 206                                                                                 | 208    | ≤130                    | >130–200                   |        | 116 | 178 | 147 | 200 | 150 | 25   | 158 | 108 | 15         | 39         | 45         |

 Technische Änderungen vorbehalten  
 Subject to change without notice  
 Sous réserve de modifications

 Maße in mm  
 Dimensions in mm  
 Dimensions en mm

 Berechnungsgrundlage siehe ahp informiert  
 Calculation based on "Information from AHP"  
 Base de calcul, voir « AHP vous informe »

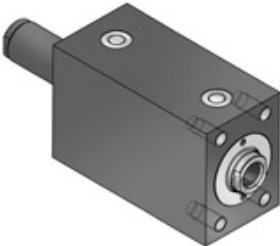
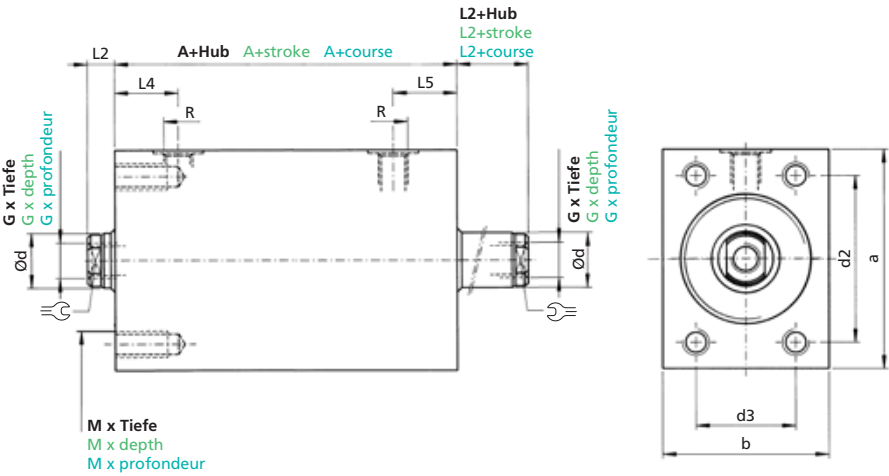
 \* Siehe Tabelle „Maximaldruck“ auf Seite 1/7  
 \* See table „Maximum pressure“ on page 1/7  
 \* Voir tableau « Pression maximale » à la page 1/7



Bauform 01

Style 01

Forme 01

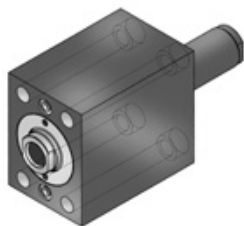
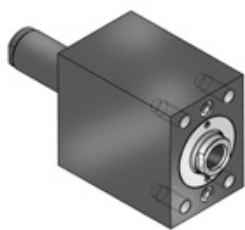
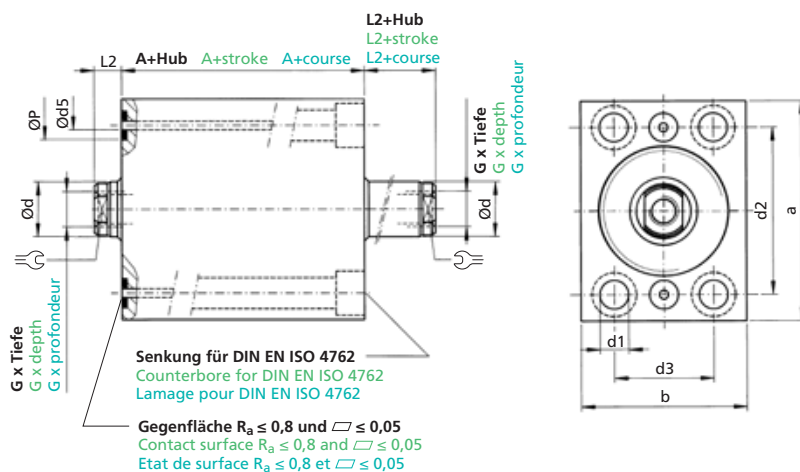
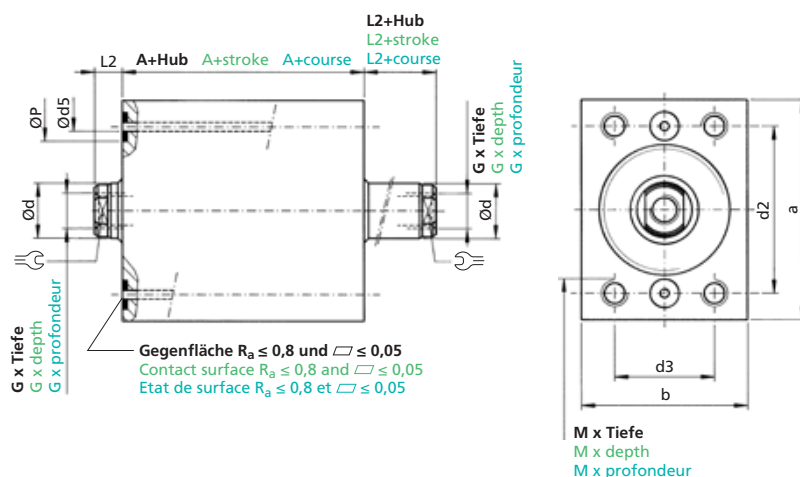


Bauform 04

Style 04

Forme 04

| L5         |            | R     |    |                                          |                                          |
|------------|------------|-------|----|------------------------------------------|------------------------------------------|
| 201<br>206 | 204<br>208 |       |    | G x Tiefe<br>G x depth<br>G x profondeur | M x Tiefe<br>M x depth<br>M x profondeur |
| 18         | –          | G1/4" | 8  | M6x12                                    | M6x12                                    |
| 20         | 21         | G1/4" | 13 | M10x15                                   | M8x16                                    |
| 24         | 26         | G1/4" | 17 | M12x15                                   | M10x20                                   |
| 25         | 28         | G1/4" | 21 | M16x25                                   | M10x20                                   |
| 27         | 32         | G1/4" | 26 | M20x30                                   | M12x24                                   |
| 28         | 35         | G1/2" | 32 | M27x40                                   | M16x32                                   |
| 36         | 43         | G1/2" | 41 | M30x40                                   | M20x35                                   |
| 39         | 45         | G1/2" | –  | M42x60                                   | M24x50                                   |


 Bauform 12  
 Style 12  
 Forme 12

 Bauform 14  
 Style 14  
 Forme 14

 Bestellbezeichnung (Beispiel)  
 Order specification (example)  
 Référence de commande (exemple)

 BZ 500 .50 / 32. 12. 9.201. 25  
 BZ 320

| Kolben Ø<br>Piston Ø<br>Ø Piston | Stangen Ø (d)<br>Rod Ø (d)<br>Ø Tige (d) | Bauform<br>Style<br>Forme | Funktionsart<br>Operation mode<br>Mode de fonctionnement | Hub Stroke Course |          | Option<br>Option<br>Option | A   |     |            | a   | b   | d1   | d2  | d3  | d5 | L2 | P    |
|----------------------------------|------------------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------|----------|----------------------------|-----|-----|------------|-----|-----|------|-----|-----|----|----|------|
|                                  |                                          |                           |                                                          |                   |          |                            | 201 | 204 | 206<br>208 |     |     |      |     |     |    |    |      |
| 16                               | 10                                       | 12 14                     | 201 - - -                                                | BZ 500            | BZ 320   | V                          | 50  | -   | -          | 60  | 35  | 6,5  | 40  | 22  | 4  | 6  | 10,6 |
| 25                               | 16                                       | 12 14                     | 201 204 206 208                                          | ≤100              | >100-200 |                            | 57  | 95  | 76         | 65  | 45  | 8,5  | 50  | 30  | 4  | 7  | 13   |
| 32                               | 20                                       | 12 14                     | 201 204 206 208                                          | ≤100              | >100-200 | E                          | 63  | 107 | 85         | 75  | 55  | 10,5 | 55  | 35  | 4  | 10 | 13   |
| 40                               | 25                                       | 12 14                     | 201 204 206 208                                          | ≤100              | >100-200 | E...NF                     | 69  | 117 | 93         | 85  | 63  | 10,5 | 63  | 40  | 4  | 10 | 13   |
| 50                               | 32                                       | 12 14                     | 201 204 206 208                                          | ≤100              | >100-200 |                            | 83  | 131 | 107        | 100 | 75  | 13   | 76  | 45  | 5  | 10 | 13   |
| 63                               | 40                                       | 12 14                     | 201 204 206 208                                          | ≤100              | >100-200 | Z                          | 95  | 155 | 125        | 125 | 95  | 17   | 95  | 65  | 6  | 14 | 13   |
| 80                               | 50                                       | 12 14                     | 201 204 206 208                                          | ≤130              | >130-200 | G4                         | 113 | 171 | 142        | 160 | 120 | 21   | 120 | 80  | 6  | 14 | 13   |
| 100                              | 60                                       | 12 14                     | 201 204 206 208                                          | ≤130              | >130-200 |                            | 116 | 178 | 147        | 200 | 150 | 25   | 158 | 108 | 8  | 15 | 15   |

 Technische Änderungen vorbehalten  
 Subject to change without notice  
 Sous réserve de modifications

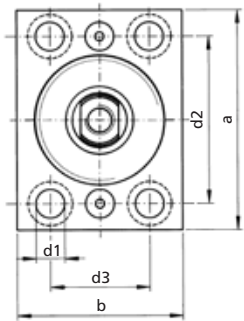
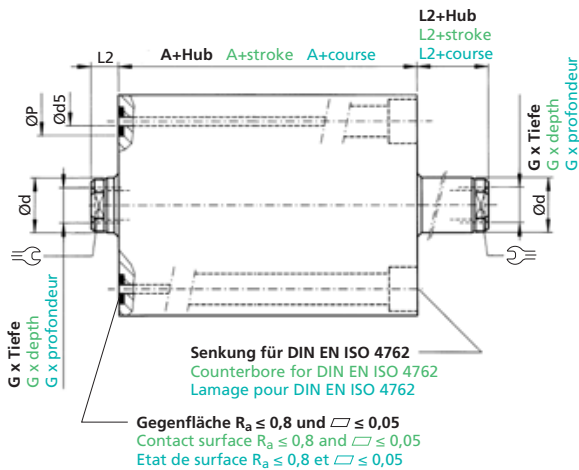
 Maße in mm  
 Dimensions in mm  
 Dimensions en mm

 Berechnungsgrundlage siehe ahp informiert  
 Calculation based on "Information from AHP"  
 Base de calcul, voir « AHP vous informe »

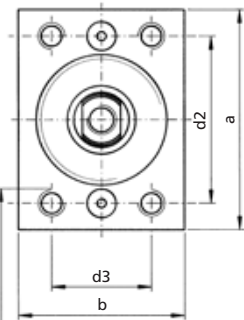
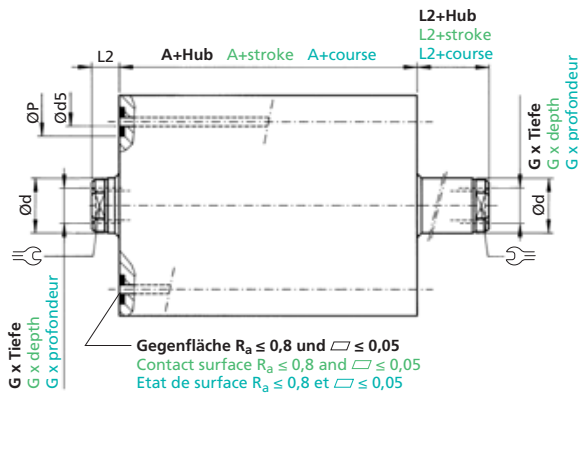
 \* Siehe Tabelle „Maximaldruck“ auf Seite 1/7  
 \* See table „Maximum pressure“ on page 1/7  
 \* Voir tableau « Pression maximale » à la page 1/7

Nenndruck, statisch    Nominal pressure, static    Pression nominale, statique  
 ≤ 320 bar (4600 PSI)\*

Langer Hub    Long stroke    Course longue  
 BZ 320 – 12.9 / 14.9



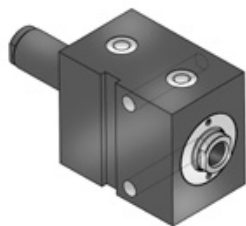
Bauform 12  
 Style 12  
 Forme 12



Bauform 14  
 Style 14  
 Forme 14

|    | G x Tiefe<br>G x depth<br>G x profondeur | M x Tiefe<br>M x depth<br>M x profondeur | O-Ring**<br>O-seal**<br>Joint torique** |
|----|------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------|
| 8  | M6x12                                    | M6x12                                    | 8x1,5                                   |
| 13 | M10x15                                   | M8x16                                    | 9x2                                     |
| 17 | M12x15                                   | M10x20                                   | 9x2                                     |
| 21 | M16x25                                   | M10x20                                   | 9x2                                     |
| 26 | M20x30                                   | M12x24                                   | 9x2                                     |
| 32 | M27x40                                   | M16x32                                   | 9x2                                     |
| 41 | M30x40                                   | M20x35                                   | 9x2                                     |
| –  | M42x60                                   | M24x50                                   | 11x2                                    |

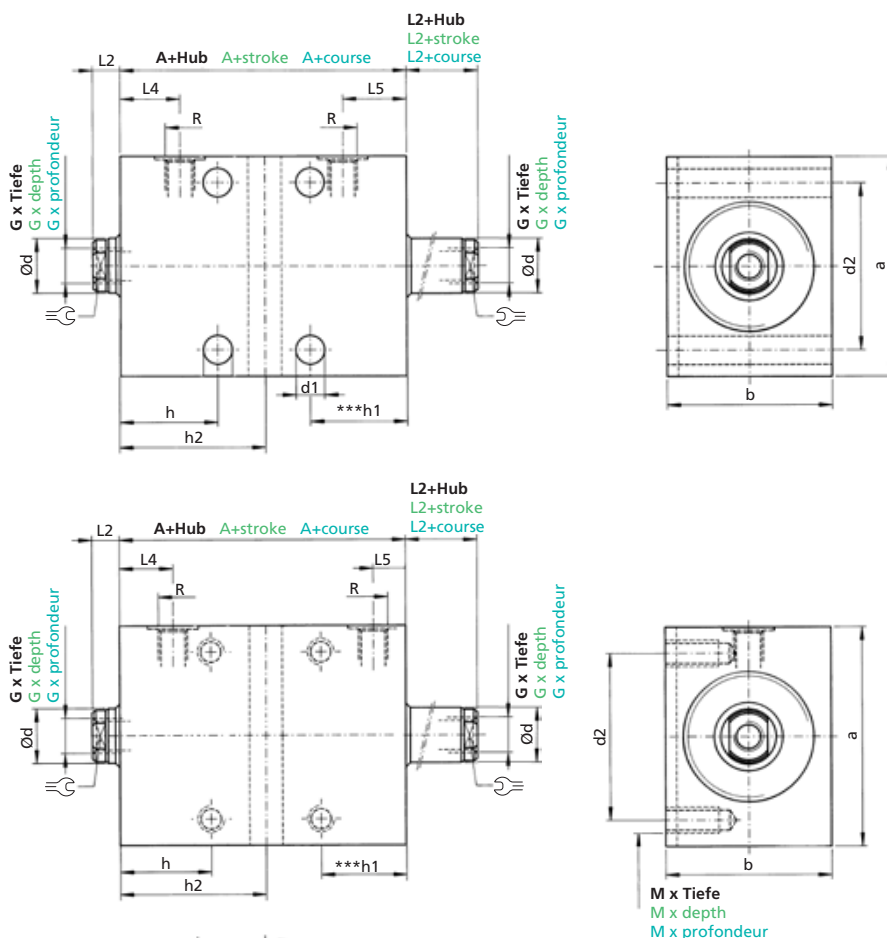
\*\* Wird mitgeliefert    Größere Kolbendurchmesser auf Anfrage möglich  
 \*\* Is included    Bigger piston diameters on demand  
 \*\* Est inclus    Plus grand diamètre du piston sur demande



**Bauform 03**  
Style 03  
Forme 03



**Bauform 06**  
Style 06  
Forme 06



\*\*\*h1 ab Hub = h3 oder auf Kundenwunsch  
\*\*\*h1 starting at stroke = h3 or as required by customer  
\*\*\*h1 à partir de standard = h3 ou selon spécification client

Nut auf Kundenwunsch  
Keyway specify when required  
Rainure de clavette selon spécifications du clients

Zur Arretierung (bei höheren Drücken) ist eine Abstützung erforderlich.  
A support is required for locking (under higher pressures).  
A pression élevée, un support arrière est nécessaire.

Bestellbezeichnung (Beispiel)  
Order specification (example)  
Référence de commande (exemple)

BZ 500 .50 / 32. 03. 9.201. 25  
BZ 320

| Kolben Ø<br>Piston Ø<br>Ø Piston | Stangen Ø (d)<br>Rod Ø (d)<br>Ø Tige (d) | Bauform<br>Style<br>Forme | Funktionsart<br>Operation mode<br>Mode de fonctionnement |     |     |     | Hub Stroke Course |          | Option<br>Option<br>Option       | A   |     |            | a   | b   | d1   | d2  | h          |            |
|----------------------------------|------------------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------|-----|-----|-----|-------------------|----------|----------------------------------|-----|-----|------------|-----|-----|------|-----|------------|------------|
|                                  |                                          |                           |                                                          |     |     |     | BZ 500            | BZ 320   |                                  | 201 | 204 | 206<br>208 |     |     |      |     | 201<br>208 | 204<br>206 |
| 16                               | 10                                       | 03 06                     | 201                                                      | -   | -   | -   | ≤100              | -        | V<br>E<br>E...NF<br>m<br>N<br>G4 | 50  | -   | -          | 60  | 35  | 6,5  | 40  | 30         | -          |
| 25                               | 16                                       | 03 06                     | 201                                                      | 204 | 206 | 208 | ≤100              | >100-200 |                                  | 57  | 95  | 76         | 65  | 45  | 8,5  | 50  | 33         | 44         |
| 32                               | 20                                       | 03 06                     | 201                                                      | 204 | 206 | 208 | ≤100              | >100-200 |                                  | 63  | 107 | 85         | 75  | 55  | 10,5 | 55  | 38         | 47         |
| 40                               | 25                                       | 03 06                     | 201                                                      | 204 | 206 | 208 | ≤100              | >100-200 |                                  | 69  | 117 | 93         | 85  | 63  | 10,5 | 63  | 40         | 49         |
| 50                               | 32                                       | 03 06                     | 201                                                      | 204 | 206 | 208 | ≤100              | >100-200 | m<br>N<br>G4                     | 83  | 131 | 107        | 100 | 75  | 13   | 76  | 44         | 58         |
| 63                               | 40                                       | 03 06                     | 201                                                      | 204 | 206 | 208 | ≤100              | >100-200 |                                  | 95  | 155 | 125        | 125 | 95  | 17   | 95  | 50         | 59         |
| 80                               | 50                                       | 03 06                     | 201                                                      | 204 | 206 | 208 | ≤130              | >130-200 |                                  | 113 | 171 | 142        | 160 | 120 | 21   | 120 | 60         | 68         |
| 100                              | 60                                       | 03 06                     | 201                                                      | 204 | 206 | 208 | ≤130              | >130-200 |                                  | 116 | 178 | 147        | 200 | 150 | 25   | 158 | 64         | 73         |

Technische Änderungen vorbehalten  
Subject to change without notice  
Sous réserve de modifications

Maße in mm  
Dimensions in mm  
Dimensions en mm

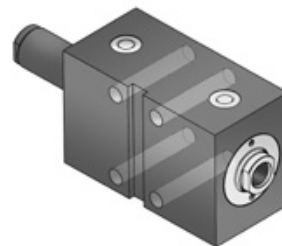
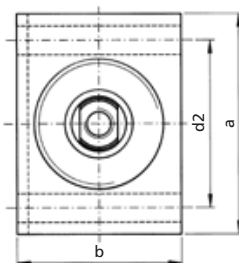
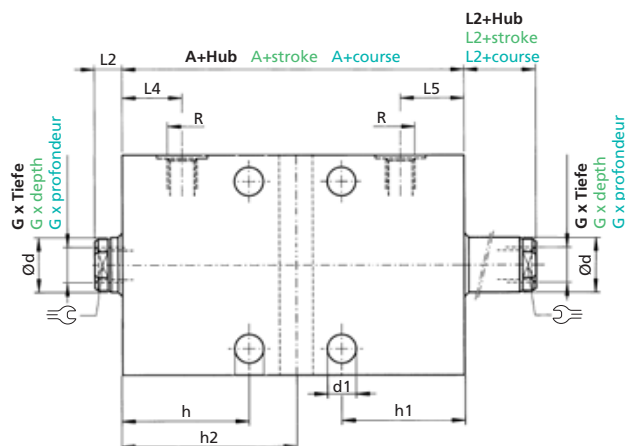
Berechnungsgrundlage siehe ahp informiert  
Calculation based on "Information from AHP"  
Base de calcul, voir « AHP vous informe »

\* Siehe Tabelle „Maximaldruck“ auf Seite 1/7  
\* See table „Maximum pressure“ on page 1/7  
\* Voir tableau « Pression maximale » à la page 1/7

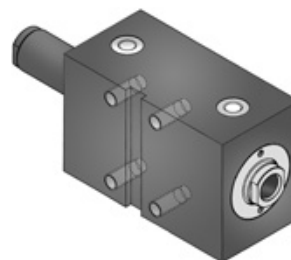
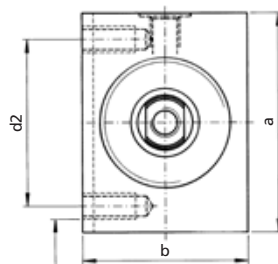
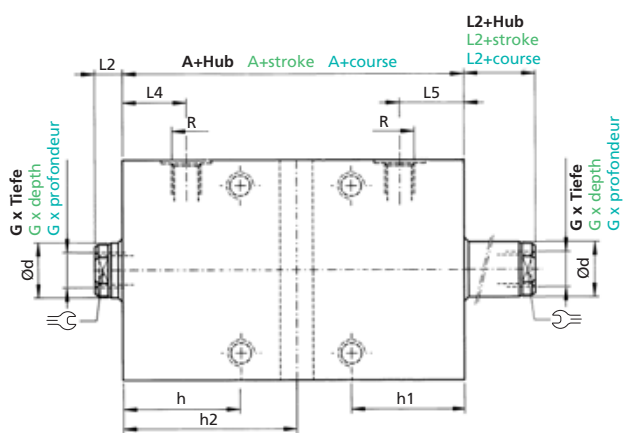
Nenndruck, statisch    Nominal pressure, static    Pression nominale, statique  
 ≤ 320 bar (4600 PSI)\*

Langer Hub    Long stroke    Course longue

BZ 320 – 03.9 / 06.9



Bauform 03  
 Style 03  
 Forme 03



Bauform 06  
 Style 06  
 Forme 06



Nut auf Kundenwunsch  
 Keyway specify when required  
 Rainure de clavette selon spécifications du clients

Zur Arretierung (bei höheren Drücken) ist eine Abstützung erforderlich.  
 A support is required for locking (under higher pressures).  
 A pression élevée, un support arrière est nécessaire.

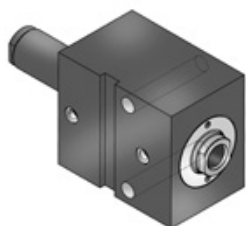
| h1         | h2         | L2 | L4         | L5         | m**        | n          | R   |   | G x Tiefe<br>G x depth<br>G x profondeur | h3 | M x Tiefe<br>M x depth<br>M x profondeur |
|------------|------------|----|------------|------------|------------|------------|-----|---|------------------------------------------|----|------------------------------------------|
| 201<br>206 | 204<br>208 |    | 201<br>208 | 204<br>206 | 201<br>206 | 204<br>208 | H11 |   |                                          |    |                                          |
| 30         | –          | 6  | 18         | –          | 18         | –          | 8   | 2 | G1/4"                                    | 8  | M6x12                                    |
| 33         | 44         | 7  | 20         | 21         | 20         | 21         | 10  | 2 | G1/4"                                    | 13 | M10x15                                   |
| 38         | 47         | 10 | 24         | 26         | 24         | 26         | 12  | 3 | G1/4"                                    | 17 | M12x15                                   |
| 40         | 49         | 10 | 25         | 28         | 25         | 28         | 12  | 3 | G1/4"                                    | 21 | M16x25                                   |
| 44         | 58         | 10 | 27         | 32         | 27         | 32         | 15  | 5 | G1/4"                                    | 26 | M20x30                                   |
| 50         | 59         | 14 | 28         | 35         | 28         | 35         | 20  | 5 | G1/2"                                    | 32 | M27x40                                   |
| 60         | 68         | 14 | 36         | 43         | 36         | 43         | 24  | 7 | G1/2"                                    | 41 | M30x40                                   |
| 64         | 76         | 15 | 39         | 45         | 39         | 45         | 28  | 7 | G1/2"                                    | –  | M42x60                                   |

\*\* Passende Passfeder siehe Seite 1/150

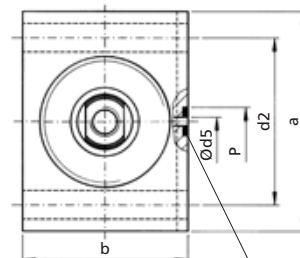
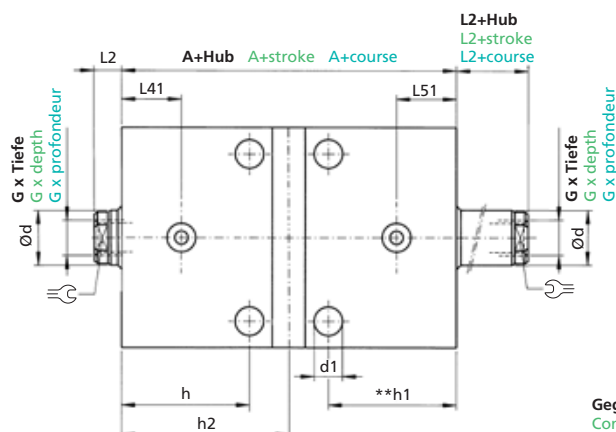
\*\* Matching key available. See page 1/150

\*\* Voir page 1/150 pour les clavettes correspondantes

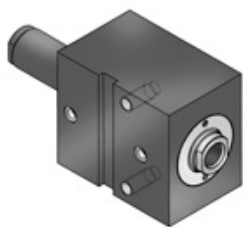




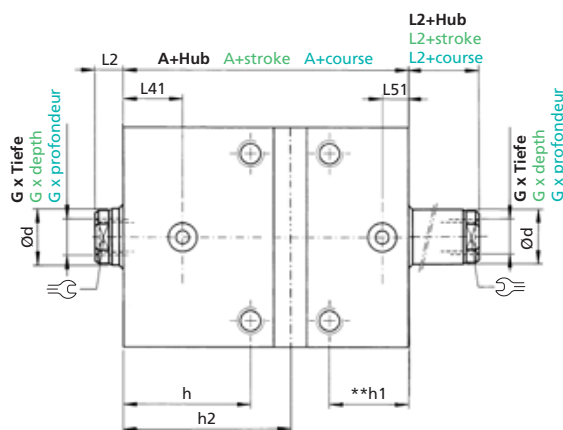
**Bauform 33**  
Style 33  
Forme 33



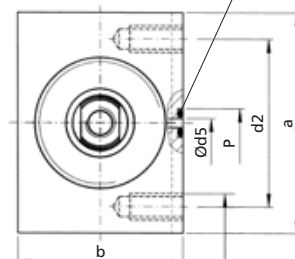
Gegenfläche  $R_a \leq 0,8$  und  $\square \leq 0,05$   
Contact surface  $R_a \leq 0,8$  and  $\square \leq 0,05$   
Etat de surface  $R_a \leq 0,8$  et  $\square \leq 0,05$



**Bauform 36**  
Style 36  
Forme 36

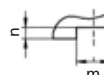


Gegenfläche  $R_a \leq 0,8$  und  $\square \leq 0,05$   
Contact surface  $R_a \leq 0,8$  and  $\square \leq 0,05$   
Etat de surface  $R_a \leq 0,8$  et  $\square \leq 0,05$



M x Tiefe  
M x depth  
M x profondeur

\*\*h1 ab Standardhub 3 oder auf Kundenwunsch  
\*\*h1 starting at standard stroke 3 or as required by customer  
\*\*h1 à partir de course standard 3 ou selon spécification client



Nut auf Kundenwunsch  
Keyway specify when required  
Rainure de clavette selon spécifications du clients

Zur Arretierung (bei höheren Drücken) ist eine Abstützung erforderlich.  
A support is required for locking (under higher pressures).  
A pression élevée, un support arrière est nécessaire.

Bestellbezeichnung (Beispiel)  
Order specification (example)  
Référence de commande (exemple)

BZ 500 .50 / 32. 33. 9.201. 25  
BZ 320

| Kolben Ø<br>Piston Ø<br>Ø Piston | Stangen Ø (d)<br>Rod Ø (d)<br>Ø Tige (d) | Bauform<br>Style<br>Forme | Funktionsart<br>Operation mode<br>Mode de fonctionnement |     |     |     | Hub Stroke Course |          | Option<br>Option<br>Option       | A   |     |            | a   | b   | d1   | d2  | d5 |
|----------------------------------|------------------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------|-----|-----|-----|-------------------|----------|----------------------------------|-----|-----|------------|-----|-----|------|-----|----|
|                                  |                                          |                           |                                                          |     |     |     | BZ 500            | BZ 320   |                                  | 201 | 204 | 206<br>208 |     |     |      |     |    |
| 16                               | 10                                       | 33 36                     | 201                                                      | –   | –   | –   | ≤100              | –        | V<br>E<br>E...NF<br>m<br>N<br>G4 | 50  | –   | –          | 60  | 35  | 6,5  | 40  | 4  |
| 25                               | 16                                       | 33 36                     | 201                                                      | 204 | 206 | 208 | ≤100              | >100–200 |                                  | 57  | 95  | 76         | 65  | 45  | 8,5  | 50  | 4  |
| 32                               | 20                                       | 33 36                     | 201                                                      | 204 | 206 | 208 | ≤100              | >100–200 |                                  | 63  | 107 | 85         | 75  | 55  | 10,5 | 55  | 4  |
| 40                               | 25                                       | 33 36                     | 201                                                      | 204 | 206 | 208 | ≤100              | >100–200 |                                  | 69  | 117 | 93         | 85  | 63  | 10,5 | 63  | 4  |
| 50                               | 32                                       | 33 36                     | 201                                                      | 204 | 206 | 208 | ≤100              | >100–200 | m<br>N<br>G4                     | 83  | 131 | 107        | 100 | 75  | 13   | 76  | 5  |
| 63                               | 40                                       | 33 36                     | 201                                                      | 204 | 206 | 208 | ≤100              | >100–200 |                                  | 95  | 155 | 125        | 125 | 95  | 17   | 95  | 6  |
| 80                               | 50                                       | 33 36                     | 201                                                      | 204 | 206 | 208 | ≤130              | >130–200 |                                  | 113 | 171 | 142        | 160 | 120 | 21   | 120 | 8  |
| 100                              | 60                                       | 33 36                     | 201                                                      | 204 | 206 | 208 | ≤130              | >130–200 |                                  | 116 | 178 | 147        | 200 | 150 | 25   | 158 | 8  |

Technische Änderungen vorbehalten  
Subject to change without notice  
Sous réserve de modifications

Maße in mm  
Dimensions in mm  
Dimensions en mm

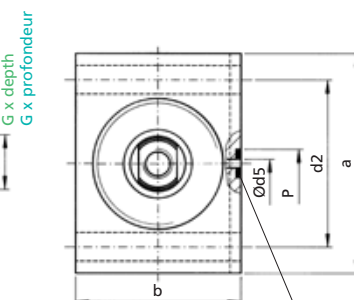
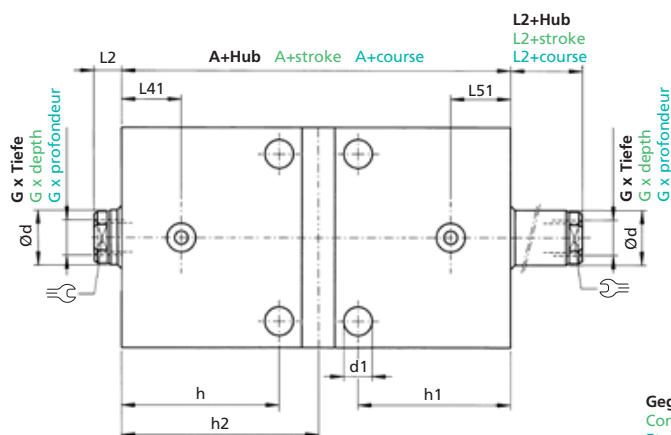
Berechnungsgrundlage siehe ahp informiert  
Calculation based on "Information from AHP"  
Base de calcul, voir « AHP vous informe »

\* Siehe Tabelle „Maximaldruck“ auf Seite 1/7  
\* See table „Maximum pressure“ on page 1/7  
\* Voir tableau « Pression maximale » à la page 1/7

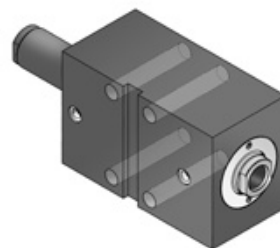
Nenndruck, statisch    Nominal pressure, static    Pression nominale, statique  
 ≤ 320 bar (4600 PSI)\*

Langer Hub    Long stroke    Course longue

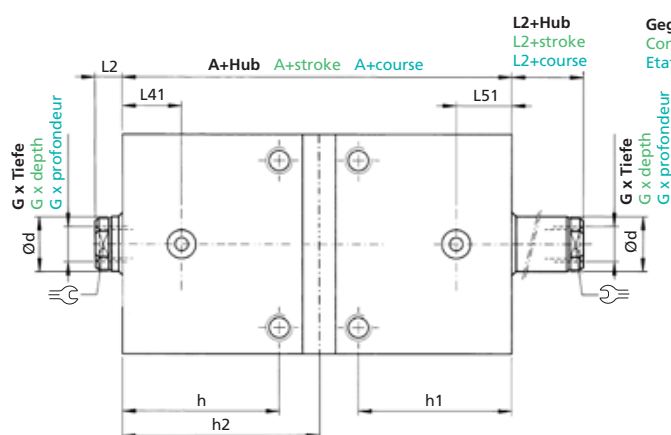
BZ 320 – 33.9 / 36.9



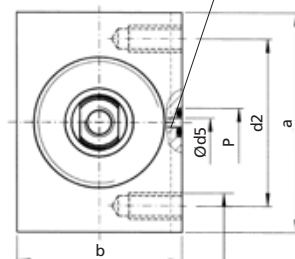
Gegenfläche  $R_a \leq 0,8$  und  $\square \leq 0,05$   
 Contact surface  $R_a \leq 0,8$  and  $\square \leq 0,05$   
 Etat de surface  $R_a \leq 0,8$  et  $\square \leq 0,05$



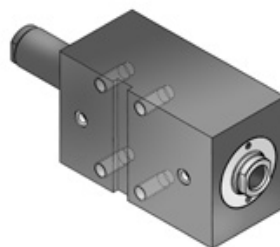
Bauform 33  
 Style 33  
 Forme 33



Gegenfläche  $R_a \leq 0,8$  und  $\square \leq 0,05$   
 Contact surface  $R_a \leq 0,8$  and  $\square \leq 0,05$   
 Etat de surface  $R_a \leq 0,8$  et  $\square \leq 0,05$



M x Tiefe  
 M x depth  
 M x profondeur



Bauform 36  
 Style 36  
 Forme 36



Nut auf Kundenwunsch  
 Keyway specify when required  
 Rainure de clavette selon spécifications du clients

Zur Arretierung (bei höheren Drücken) ist eine Abstützung erforderlich.  
 A support is required for locking (under higher pressures).  
 A pression élevée, un support arrière est nécessaire.

BZ 500    BZ 320    BZ 500    BZ 320

|  | h   |                   | h   | h1                       |                          | h1                       |            | h2 | L2 | L41        |            | L51        |            | m*** | n | P    |  | <br>O-Ring***<br>O-seal****<br>Joint torique***** | <br>G x Tiefe<br>G x depth<br>G x profondeur | h3  | <br>M x Tiefe<br>M x depth<br>M x profondeur |
|--|-----|-------------------|-----|--------------------------|--------------------------|--------------------------|------------|----|----|------------|------------|------------|------------|------|---|------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | 201 | 204<br>206<br>208 | 208 | 201<br>204<br>206<br>208 | 201<br>204<br>206<br>208 | 201<br>204<br>206<br>208 | 204<br>208 |    |    | 201<br>208 | 204<br>206 | 201<br>206 | 204<br>208 | H11  |   |      |                                                                                       |                                                                                                                                        |                                                                                                                                   |     |                                                                                                                                   |
|  | 30  | —                 | —   | —                        | 30                       | —                        | —          |    |    |            |            |            |            |      |   |      |                                                                                       |                                                                                                                                        |                                                                                                                                   |     |                                                                                                                                   |
|  | 33  | 33                | 33  | 33                       | 33                       | 26                       | 33         | 26 | 7  | 21         | 21         | 21         | 21         | 10   | 2 | 10,6 | 13                                                                                    | 8x1,5                                                                                                                                  | M10x15                                                                                                                            | 100 | M8x16                                                                                                                             |
|  | 38  | 38                | 38  | 38                       | 38                       | 27                       | 38         | 27 | 10 | 25         | 26         | 25         | 26         | 12   | 3 | 13   | 17                                                                                    | 9x2                                                                                                                                    | M12x15                                                                                                                            | 100 | M10x20                                                                                                                            |
|  | 40  | 40                | 40  | 40                       | 40                       | 27                       | 40         | 27 | 10 | 27         | 28         | 27         | 28         | 12   | 3 | 13   | 21                                                                                    | 9x2                                                                                                                                    | M16x25                                                                                                                            | 100 | M10x20                                                                                                                            |
|  | 44  | 32                | 32  | 44                       | 44                       | 32                       | 44         | 30 | 10 | 29,5       | 32         | 29,5       | 32         | 15   | 5 | 13   | 26                                                                                    | 9x2                                                                                                                                    | M20x30                                                                                                                            | 100 | M12x24                                                                                                                            |
|  | 50  | 50                | 50  | 50                       | 50                       | 50                       | 50         | 41 | 14 | 32         | 35         | 32         | 35         | 20   | 5 | 13   | 32                                                                                    | 9x2                                                                                                                                    | M27x40                                                                                                                            | 100 | M16x32                                                                                                                            |
|  | 60  | 43                | 68  | 60                       | 60                       | 43                       | 60         | 60 | 14 | 39         | 43         | 39         | 43         | 24   | 7 | 13   | 41                                                                                    | 9x2                                                                                                                                    | M30x40                                                                                                                            | 130 | M20x35                                                                                                                            |
|  | 64  | 45                | 40  | 64                       | 64                       | 45                       | 64         | 64 | 15 | 40         | 45         | 40         | 45         | 28   | 7 | 15   | —                                                                                     | 11x2                                                                                                                                   | M42x60                                                                                                                            | 130 | M24x50                                                                                                                            |

\*\*\* Passende Passfeder siehe Seite 1/150  
 \*\*\* Matching key available. See page 1/150  
 \*\*\* Voir page 1/150 pour les clavettes correspondantes

\*\*\*\* Wird mitgeliefert  
 \*\*\*\* Is included  
 \*\*\*\* Est inclus